



महात्मा गांधी अंतरराष्ट्रीय हिंदी विश्वविद्यालय

(संसद द्वारा पारित अधिनियम 1997, क्रमांक 3 के अंतर्गत स्थापित)

गांधी हिल्स, वर्धा, महाराष्ट्र, भारत

वेबसाइट : <http://www.hindivishwa.ac.in>



फ्रांसीसी में स्नातक कार्यक्रम

(एकीकृत/एकाधिक प्रविष्टि व विकास विकल्प के साथ)

अंग्रेजी एवं विदेशी भाषा अध्ययन विभाग, भाषा विद्यापीठ

(सत्र 2022-26 हेतु)

राष्ट्रीय शिक्षा नीति 2020 के अनुरूप

(अधिगम परिणाम आधारित पाठ्यक्रम संरचना)

कार्यक्रम-विवरण (Programme Details)

1. **विभाग का नाम** : अंग्रेजी एवं विदेशी भाषा अध्ययन विभाग
(Name of the Department) : Department of English and Foreign Language Studies
2. **कार्यक्रम का नाम** : फ्रांसीसी में स्नातक कार्यक्रम
(Name of the Programme) : Graduation Programme in French
3. **कार्यक्रम कोड** : GPFL
(Code of the Programme)

4. अपेक्षित अधिगम परिणाम (PLOs) : (Programme Learning Outcomes)

⇒ ज्ञान संबंधी

1. फ्रांसीसी भाषा के वाक्य संरचना का ज्ञान।
2. फ्रांसीसी भाषा के व्याकरण का ज्ञान।
3. फ्रांस एवं फ्रैंकोफोन देशों के समाज, संस्कृति एवं सभ्यता का ज्ञान।
4. फ्रांस एवं फ्रैंकोफोन देशों के भौगोलिक, आर्थिक-राजनीतिक परिदृश्य एवं इतिहास का ज्ञान।
5. फ्रांस एवं फ्रैंकोफोन देशों के साहित्य का ज्ञान।

⇒ कौशल/दक्षता संबंधी

6. भाषा कौशल (श्रवण, भाषण, पठन एवं लेखन कौशल) का विकास।
7. विभिन्न विषयों, स्थितियों एवं मुद्दों पर वार्तालाप एवं लेखन कौशल का विकास।
8. सामाजिक, सांस्कृतिक, राजनीतिक, साहित्यिक आदि विषयों से संबंधित संप्रेषण कौशल का विकास।
9. विश्लेषणात्मक कौशल का विकास।
10. अंतरसांस्कृतिक क्षमता का विकास।

⇒ रोजगार संबंधी

11. पर्यटन एवं आतिथ्य क्षेत्रों में रोजगार।
12. भाषा शिक्षण रोजगार।
13. अनुवाद एवं निर्वचन संबंधी रोजगार।
14. सूचना प्रौद्योगिकी (IT) क्षेत्र में रोजगार।
15. मीडिया के क्षेत्र में रोजगार।
16. MNCs, BPO इत्यादि में रोजगार।

5. **कार्यक्रम संरचना** : 04 वर्ष (01+01+01+01 निष्क्रमण विकल्प आधारित)
(Programme Structure)

फ्रांसीसी में स्नातक कार्यक्रम

वर्ष	सेमेस्टर	पाठ्यचर्या प्रकार	पाठ्यचर्या / प्रश्नपत्र	पाठ्यचर्या कोड *	पाठ्यचर्या/प्रश्नपत्र का नाम	क्रेडिट	उपाधि
प्रथम	प्रथम	मूल (Core)	I	GPFL111	फ्रांसीसी भाषा बोध : श्रवण एवं भाषण-I	4	प्रथम वर्ष निष्क्रमण पर सर्टिफिकेट उपाधि
			II	GPFL112	फ्रांसीसी भाषा बोध : पठन एवं लेखन-I	4	
			III	GPFL113	फ्रांस एवं फ्रैंकोफोन देशों का परिचय-I	4	
		ऐच्छिक (Elective)	-	-	-	8	
	द्वितीय	मूल (Core)	I	GPFL121	फ्रांसीसी भाषा बोध : श्रवण एवं भाषण-II	4	
			II	GPFL122	फ्रांसीसी भाषा बोध : पठन एवं लेखन-II	4	
			III	GPFL123	फ्रांस एवं फ्रैंकोफोन देशों का परिचय-II	4	
		ऐच्छिक (Elective)	-	-	-	8	
द्वितीय	तृतीय	मूल (Core)	I	GPFL231	फ्रांसीसी पाठ अध्ययन एवं लेखन कौशल-I	4	द्वितीय वर्ष निष्क्रमण पर डिप्लोमा उपाधि
			II	GPFL232	फ्रांसीसी संप्रेषण कौशल विकास -I	4	
			III	GPFL233	फ्रांस एवं फ्रैंकोफोन देश - समाज एवं संस्कृति	4	
		ऐच्छिक (Elective)	-	-	-	8	
	चतुर्थ	मूल (Core)	I	GPFL241	फ्रांसीसी पाठ अध्ययन एवं लेखन कौशल-II	4	
			II	GPFL242	फ्रांसीसी संप्रेषण कौशल विकास-II	4	
			III	GPFL243	फ्रांस एवं फ्रैंकोफोन देश - इतिहास एवं राजनीति	4	
		ऐच्छिक (Elective)	-	-	-	8	
तृतीय	पंचम	मूल (Core)	I	GPFL351	फ्रांसीसी भाषा कौशल संवर्धन एवं अभिव्यक्ति	4	तृतीय वर्ष निष्क्रमण पर स्नातक उपाधि
			II	GPFL352	फ्रांसीसी साहित्य का परिचय	4	
			III	GPFL353	फ्रांसीसी एवं फ्रैंकोफोन मीडिया का परिचय	4	
		ऐच्छिक (Elective)	-	-	-	8	
	षष्ठ	मूल (Core)	I	GPFL361	व्यसायिक फ्रांसीसी : वाणिज्य, पर्यटन एवं आतिथ्य	4	
			II	GPFL362	फ्रांसीसी उपन्यास, कहानी, कविता एवं नाटक	4	
			III	GPFL363	फ्रांसीसी-हिंदी-फ्रांसीसी : अनुवाद एवं निर्वचन	4	
		ऐच्छिक (Elective)	-	-	-	8	

चतुर्थ वर्ष		स्नातक ऑनर्स	स्नातक ऑनर्स (शोध)
सप्तम	मूल पाठ्यचर्या	16 क्रेडिट	12 क्रेडिट – डिजर्शन
	ऐच्छिक/... पाठ्यचर्या	04 क्रेडिट	08 क्रेडिट – मूल
अष्टम	मूल पाठ्यचर्या	16 क्रेडिट	12 क्रेडिट – डिजर्शन
	ऐच्छिक/... पाठ्यचर्या	04 क्रेडिट	08 क्रेडिट – मूल

विस्तृत पाठ्यचर्या (Detailed Course)

प्रथम वर्ष → प्रथम सेमेस्टर → प्रथम प्रश्नपत्र

1. पाठ्यचर्या का नाम (Name of the Course): फ्रांसीसी भाषा बोध : श्रवण एवं वाचन – I

2. पाठ्यचर्या का कोड (Code of the Course): GPFL111

3. क्रेडिट (Credit): 04

4. सेमेस्टर (Semester): प्रथम

घटक	घंटे
कक्षा/ऑनलाइन व्याख्यान	40
ट्यूटोरियल/संवाद कक्षा	10
व्यावहारिक/प्रयोगशाला	10
स्टूडियो/क्षेत्रकार्य	
कौशल विकास गतिविधियाँ	-
कुल क्रेडिट घंटे	60

5. पाठ्यचर्या विवरण (Description of the Course):

यह पाठ्यचर्या फ्रांसीसी शब्दों/वाक्यों के श्रवण एवं उनके उच्चारण पर केंद्रित है तथा श्रवण एवं उच्चारण माध्यम से भाषा को विकसित करती है। इसमें फ्रांसीसी भाषा में अभिवादन, दैनिक उपयोगी वाक्य, संवाद आदि समाहित हैं। यह श्रवण एवं वाचन अभ्यास माध्यम से अपना, किसी अन्य व्यक्ति का, अपने परिवार आदि का परिचय के साथ ही फ्रांसीसी शब्दावली एवं दैनिक उपयोगी प्रश्न-उत्तर से भी परिचित कराएगी।

6. अपेक्षित अधिगम परिणाम (Course Learning Outcomes - CLOs) :

- विद्यार्थी फ्रांसीसी भाषा में अभिवादन एवं सामान्य रूप से संवाद कर सकेंगे।
- विद्यार्थी व्यावसायिक, राष्ट्रीयता इत्यादि शब्दावलियों से परिचित हो सकेंगे एवं उनका उच्चारण कर सकेंगे।
- विद्यार्थी दैनिक उपयोगी प्रश्न-उत्तर को समझ सकेंगे एवं उनका प्रयोग कर सकेंगे।
- विद्यार्थी फ्रांसीसी भाषा में अपना, किसी अन्य व्यक्ति का एवं अपने परिवार का परिचय दे सकेंगे।
- विद्यार्थी सरल वाक्यों का फ्रांसीसी-हिंदी-फ्रांसीसी में अनुवाद कर सकेंगे।
- विद्यार्थी मुख्य रूप से श्रवण एवं वाचन कौशल को विकसित कर सकेंगे।

7. पाठ्यचर्या की अंतर्वस्तु (Contents of the Course):

मॉड्यूल संख्या	विवरण	निर्धारित अवधि (घंटे में)			कुल घंटे	कुल पाठ्यचर्या में प्रतिशत अंश (Percentage share to the Course)
		व्याख्यान	ट्यूटोरियल (यदि अपेक्षित हैं)	संवाद/प्रशिक्षण/ प्रयोगशाला.. (Interaction/ Training / Laboratory)		
मॉड्यूल-1	1. फ्रांसीसी वर्णमाला	1	(पढ़ाए गए विषयों से अभ्यास)	(श्रवण/वाचन/संवाद माध्यम द्वारा प्रशिक्षण)	15	25
	2. अभिवादन शब्द, वाक्य एवं अभिव्यक्ति	1				
	3. उच्चारण चिन्ह एवं उच्चारण अभ्यास	1				
	4. कक्षा में प्रयोग होने वाले शब्द/वाक्य	1				
	5. दैनिक प्रयोग में आने वाले प्रश्न-उत्तर	2				
			02	03		

	6. व्यावसायिक शब्दावली एवं वाक्य प्रयोग	1				
	7. व्यवसाय/कक्षा/राष्ट्रीयता आदि से संबंधित वार्तालाप	2				
	8. श्रवण एवं उच्चारण अभ्यास	1				
मॉड्यूल-2	1. संख्या 2. समय बताना 3. दिनचर्या व्यक्त करना 4. आवश्यक शब्दावली 5. शारीरिक संरचना का वर्णन करना 6. गुणों का वर्णन करना 7. शारीरिक संरचना/गुणों आदि से संबंधित प्रश्न-उत्तर/वार्तालाप 8. रंग, मौसम, स्थान आदि से संबंधित शब्दावली एवं वाक्य प्रयोग 9. श्रवण एवं उच्चारण अभ्यास	1 1 2 1 1 1 1 1 1	03	02	15	25
मॉड्यूल-3	1. अपना परिचय देना 2. किसी अन्य का परिचय देना 3. परिवार से संबंधित शब्दावली 4. अपने परिवार का परिचय देना 5. व्यक्तिगत जानकारी देना एवं लेना 6. दैनिक जीवन संबंधी वार्तालाप 7. सामान्य प्रश्न एवं उत्तर 8. श्रवण एवं उच्चारण अभ्यास	1 2 1 1 1 1 1 2	02	03	15	25
मॉड्यूल-4	1. अपनी पसंद/नापसंद बताना 2. हॉबी/शौक बताना/पूछना 3. सामान्य विषयों पर वार्तालाप करना (रेस्टोरेंट, दुकान आदि विषय) 4. श्रवण एवं उच्चारण अभ्यास 5. किसी स्थान/आस-पास आदि का वर्णन करना 6. मौसम संबंधी वार्तालाप/प्रश्न-उत्तर 7. लेखन अभ्यास 8. सरल पत्र/ई-मेल लेखन अभ्यास 9. विभिन्न दस्तावेज/पहचान पत्र इत्यादि	1 1 2 1 1 1 1 1 1	03	02	15	25
योग		40	10	10	60	100%

टिप्पणी : संबंधित शिक्षक पाठ्यचर्या में आंशिक बदलाव कर सकते हैं।

8. शिक्षण अभिगम, विधियाँ, तकनीक एवं उपादान:

(Approaches, Methods, Techniques and Tools of Teaching) :

अभिगम	शिक्षार्थी केंद्रित अभिगम, संप्रेषणात्मक अभिगम, समन्वित अभिगम आदि।
विधियाँ	व्याख्यान-संवाद, श्रवण-वाचन, परिचर्चा, प्रश्नोत्तरी, शब्दानुवाद-वाक्यांश, निर्देशन विधि, समवाय/पाठ्यपुस्तक विधि आदि।

तकनीक	ICT तकनीक, फ्लिपड कक्षा, ब्लेंडेड अधिगम आदि।
उपादान	ICT उपकरण, मूडल (MOODLE), भाषा प्रयोगशाला, CD's, ई-संसाधन, ऑडियो – विडियो क्लिप, भाषा शिक्षण सॉफ्टवेयर आदि।

9. पाठ्यचर्या अधिगम परिणाम की मैट्रिक्स (Course Learning Outcome Matrix) :

कार्यक्रम लक्ष्य	लक्ष्य 1	लक्ष्य 2	लक्ष्य 3	लक्ष्य 4	लक्ष्य 5	लक्ष्य 6	लक्ष्य 7	लक्ष्य 8	लक्ष्य 9	लक्ष्य 10	लक्ष्य 11	लक्ष्य 12	लक्ष्य 13	लक्ष्य 14	लक्ष्य 15	लक्ष्य 16
पाठ्यचर्या द्वारा नियोजित अधिगम परिणाम की प्राप्ति	✓	✓	✓	X	X	✓	✓	✓	✓	X	✓	✓	✓	X	X	✓

टिप्पणी:

- ✓-पाठ्यचर्या द्वारा प्राप्त किये जाने वाले लक्षित अधिगम परिणाम को व्यक्त करता है।
- एक पाठ्यचर्या द्वारा एक या अधिक पाठ्यक्रम अधिगम परिणाम लक्ष्यों को प्राप्त किया जा सकता है।

10. मूल्यांकन/परीक्षा योजना (Evaluation/Examination Planning) :

क. सैद्धांतिक पाठ्यचर्या का मूल्यांकन

आंतरिक मूल्यांकन (30%)					सत्रांत परीक्षा (70%)
घटक	कक्षा में सतत मूल्यांकन	उपस्थिति	सेमिनार *	सत्रीय-पत्र #	
निर्धारित अंक	06	06	08	10	
पूर्णांक	30				70

* विद्यार्थी द्वारा तीन सेमिनार प्रस्तुतियों में से दो उत्तम हेतु प्राप्त अंकों के औसत के आधार पर मूल्यांकन किया जाएगा।

विद्यार्थी द्वारा प्रस्तुत तीन सत्रीय पत्र में से दो उत्तम पत्र हेतु प्राप्त अंकों के औसत के आधार पर मूल्यांकन किया जाएगा।

ख. परियोजना कार्य/प्रयोगशाला/स्टूडियो/क्षेत्र-कार्य का मूल्यांकन

आंतरिक मूल्यांकन (80%)			मौखिकी (20%)
घटक	क्षेत्र- कार्य/प्रशिक्षण आधारित प्रस्तुतीकरण	परियोजना/प्रतिवेदन लेखन	
निर्धारित अंक प्रतिशत	30%	50%	20%

11. अध्ययन हेतु आधार/संदर्भ ग्रंथ/स्रोत (Textbooks/References/Resources) :

क्र.सं.	पाठ्य-सामग्री	विवरण (APA प्रारूप में)
1.	आधार/पाठ्य ग्रंथ	- Monique, D., Agustin, G., & Marie-laure, Lion-Olivieri. (2009). <i>Version Originale-1</i>. Editions Maisons des Langues, Paris. - Berthet, A., Dail, E., Hugot, C., Kizirian, V. M., & Waendendries, M. (2017). <i>Alter Ego-1</i>. Hachette. - Philippe, D., & Girardet, J., <i>Le Nouveau Sans Frontières-1</i>. Clé

		International. • Khandekar, M., <i>Jumelage (Méthode de français) Niveau -1</i>. Langers.
2.	संदर्भ-ग्रंथ	• Akyüz, A., Bazelle-Shahmaei, B., & Bonenfant, J. (2005). <i>Les 500 Exercices de Grammaire A1</i>. Hachette • Grégoire, M. (2012). <i>Grammaire progressive du français : niveau débutant</i>. CLE International. • Cocton, M. N., Heu, E., Houssa, C., Kasazian, E. (2014) <i>Saisons-1 Niveau A1</i>. Didier. • Girardeau, B., & Mous, N. <i>DELF A1</i>. Didier. • Miquel, C. (2017). <i>Vocabulaire progressive du français – Debutant/Intermediaire</i>. Cle International. • Miquel, C. (2018). <i>Communication progressive du francais – Intermediaire</i>. Cle International. • Girardet, J., & Pecheur, J., (2008). <i>Echo 1</i>. CLE International, Paris. • Dominique, A., & Chalaron, M-L. (2010). <i>Les 500 exercices de phonétique A1/A2</i>. Hachette, Paris. • Braunstein, F., & Pépin, J-F. (2019). <i>La Culture générale Pour les Nuls, 3e édition</i>. First. • Carlo, C. & Causa, M. (2019). <i>Civilisation progressive du français - Niveau débutant (A1)</i>. CLE International. • Njike, J. N. (2005). <i>Civilisation Progressive de la Francophonie 350 activités- Niveau Debutant</i>. Cle International. • अन्य उपयोगी पुस्तकें
3.	ई-संसाधन/लिंक	• यू-ट्यूब विडियो, ऐप, अन्य उपलब्ध सामग्री • https://apprendre.tv5monde.com/fr/aides/grammaire • https://www.podcastfrançaisfacile.com/ • https://bonjourdefrance.com/ • https://www.françaisfacile.com/ • https://www.lepointdufle.net/ • अन्य उपयोगी लिंक
4.	अन्य	शोध आलेख, कक्षागत नोट्स इत्यादि

(शिक्षक के हस्ताक्षर)

(विभागाध्यक्ष के हस्ताक्षर)

प्रथम वर्ष → प्रथम सेमेस्टर → द्वितीय प्रश्नपत्र

1. पाठ्यचर्या का नाम (Name of the Course) : फ्रांसीसी भाषा बोध : पठन एवं लेखन - I

2. पाठ्यचर्या का कोड (Code of the Course) : GPFL112

3. क्रेडिट (Credit) : 04

4. सेमेस्टर (Semester) : प्रथम

घटक	घंटे
कक्षा/ऑनलाइन व्याख्यान	40
ट्यूटोरियल/संवाद कक्षा	10
व्यावहारिक/प्रयोगशाला	10
स्टूडियो/क्षेत्रकार्य	
कौशल विकास गतिविधियाँ	-
कुल क्रेडिट घंटे	60

5. पाठ्यचर्या विवरण (Description of the Course) :

इस पाठ्यचर्या में फ्रांसीसी भाषा का परिचय है। यह फ्रांसीसी भाषा के आधारभूत व्याकरण - उपपद (आर्टिकल), क्रिया धातु रूप, प्रश्नवाचक, नकारात्मक वाक्य इत्यादि के बोध पर आधारित है। इसमें फ्रांसीसी भाषा वाक्य संरचना के विभिन्न भागों/अंगों का परिचय एवं सरल लघु पाठ/वाक्यों के माध्यम से लेखन अभ्यास सम्मिलित है।

6. अपेक्षित अधिगम परिणाम (Course Learning Outcomes- CLOs):

- विद्यार्थी फ्रांसीसी भाषा में वाक्य संरचना को समझ सकेंगे।
- विद्यार्थी चयनित फ्रांसीसी शब्दों का उच्चारण कर सकेंगे।
- विद्यार्थी इस पाठ्यचर्या में सम्मिलित व्याकरण को समझ सकेंगे एवं उनका प्रयोग कर सकेंगे।
- विद्यार्थी वर्तमान काल में सरल वाक्यों को समझ सकेंगे एवं वाक्य प्रयोग कर सकेंगे।
- विद्यार्थी फ्रांसीसी क्रियाओं के प्रयोग से सरल वाक्य निर्माण कर सकेंगे।
- विद्यार्थी सुनिश्चित/पठित शब्दों/वाक्यों को सुन कर समझ सकेंगे।
- विद्यार्थी सरल वाक्यों का फ्रांसीसी-हिंदी-फ्रांसीसी में अनुवाद कर सकेंगे।

7. पाठ्यचर्या की अंतर्वस्तु (Contents of the Course):

मॉड्यूल संख्या	विवरण	निर्धारित अवधि (घंटे में)			कुल घंटे	कुल पाठ्यचर्या में प्रतिशत अंश (Percentage share to the Course)
		व्याख्यान	ट्यूटोरियल (यदि अपेक्षित हैं)	संवाद/प्रशिक्षण/ प्रयोगशाला.. (Interaction/ Training/ Laboratory)		
मॉड्यूल-1	1. सर्वनाम (व्यक्तिपरक)	1	(पढ़ाए गए विषयों से अभ्यास)	(श्रवण/वाचन/संवाद माध्यम द्वारा प्रशिक्षण)	15	25
	2. संज्ञाओं का लिंग	1				
	3. उपपद (Les Articles)					
	i. निश्चित उपपद (Le, La, Les)	1				
	ii. अनिश्चित उपपद (Un, Une, Des)	1				
	4. क्रिया धातुरूप –					
	i. ऐत्र (être) क्रिया	1				
	ii. आवुआर (avoir) क्रिया	1				
	5. वाक्य संरचना/रचना अभ्यास	2				
	6. S'appeler क्रिया	1				
	7. से, स सों.. (C'est, Ce sont)	1				

मॉड्यूल-2	1. वर्तमान काल में क्रिया धातुरूप (प्रथम समूह -er क्रियाएँ)	1				
	2. प्रथम समूह क्रिया धातुरूप अभ्यास (नियमित क्रियाएँ)	1				
	3. वाक्य निर्माण अभ्यास	2				
	4. संज्ञाओं का बहुवचन	1	03	02	15	25
	5. Il y a का प्रयोग	1				
	6. राष्ट्रीयता संबंधी विशेषण	1				
	7. पूर्वसर्ग – शब्द एवं वाक्य अभ्यास	1				
	8. नकारात्मक वाक्य	1				
	9. सरल पाठ का अध्ययन (A1 स्तर)	1				
मॉड्यूल-3	1. प्रश्न वाचक वाक्य	1				
	2. Les Pronoms Toniques	1				
	3. प्रश्नवाचक नकारात्मक वाक्य	1				
	4. द्वितीय समूह -ir क्रियाएँ – क्रिया धातुरूप एवं वाक्य अभ्यास	2	03	02	15	25
	5. तृतीय समूह -re क्रियाएँ - क्रिया धातुरूप एवं वाक्य अभ्यास	1				
	6. प्रश्नवाचक सर्वनाम – Où, Quand, Comment, Combien	1				
	7. निश्चित उपपदों का संकुचन - प्रयोग एवं अभ्यास (au, du...)	2				
	8. सर्वनाम “On”	1				
मॉड्यूल-4	1. पूर्व संबंधी क्रियाएँ	1				
	2. विशेषण शब्द - प्रयोग एवं अभ्यास	1				
	3. परिमाण वाचक क्रिया-विशेषण (Beaucoup, Un peu...)	1				
	4. आदेशात्मक वाक्य - प्रयोग एवं अभ्यास	2				
	5. अनियमित क्रियाएँ - क्रिया धातु रूप एवं वाक्य प्रयोग	1	02	03	15	25
	6. Venir de, aller à + ville ou pays	1				
	7. सरल पाठ का अध्ययन (A1 स्तर)	1				
	8. अन्य व्याकरणिक इकाई	1				
	9. सरल वाक्यों का अनुवाद (फ्रांसीसी-हिंदी-फ्रांसीसी)	1				
योग		40	10	10	60	100%

टिप्पणी : संबंधित शिक्षक पाठ्यचर्या में आंशिक बदलाव कर सकते हैं।

8. शिक्षण अभिगम, विधियाँ, तकनीक एवं उपादान:

(Approaches, Methods, Techniques and Tools of Teaching) :

अभिगम	शिक्षार्थी केंद्रित अभिगम, संप्रेषणात्मक अभिगम, समन्वित अभिगम आदि।
-------	--

विधियाँ	व्याख्यान-संवाद, श्रवण-वाचन, परिचर्चा, प्रश्नोत्तरी, शब्दानुवाद-वाक्यांश, निर्देशन विधि, समवाय/पाठ्यपुस्तक विधि आदि।
तकनीक	ICT तकनीक, फ्लिपड कक्षा, ब्लेडेड अधिगम आदि।
उपादान	ICT उपकरण, मूडल (MOODLE), भाषा प्रयोगशाला, CD's, ई-संसाधन, ऑडियो – विडियो क्लिप, भाषा शिक्षण सॉफ्टवेयर आदि।

9. पाठ्यचर्या अधिगम परिणाम की मैट्रिक्स (Course Learning Outcome Matrix) :

कार्यक्रम लक्ष्य	लक्ष्य 1	लक्ष्य 2	लक्ष्य 3	लक्ष्य 4	लक्ष्य 5	लक्ष्य 6	लक्ष्य 7	लक्ष्य 8	लक्ष्य 9	लक्ष्य 10	लक्ष्य 11	लक्ष्य 12	लक्ष्य 13	लक्ष्य 14	लक्ष्य 15	लक्ष्य 16
पाठ्यचर्या द्वारा नियोजित अधिगम परिणाम की प्राप्ति	✓	✓	X	X	X	✓	✓	X	X	X	X	✓	✓	X	X	✓

टिप्पणी:

1. ✓-पाठ्यचर्या द्वारा प्राप्त किये जाने वाले लक्षित अधिगम परिणाम को व्यक्त करता है।
2. एक पाठ्यचर्या द्वारा एक या अधिक पाठ्यक्रम अधिगम परिणाम लक्ष्यों को प्राप्त किया जा सकता है।

10. मूल्यांकन/परीक्षा योजना (Evaluation/Examination Planning) :

क. सैद्धांतिक पाठ्यचर्या का मूल्यांकन

आंतरिक मूल्यांकन (30%)					सत्रांत परीक्षा (70%)
घटक	कक्षा में सतत मूल्यांकन	उपस्थिति	सेमिनार *	सत्रीय-पत्र #	
निर्धारित अंक	06	06	08	10	
पूर्णांक	30				70

* विद्यार्थी द्वारा तीन सेमिनार प्रस्तुतियों में से दो उत्तम हेतु प्राप्त अंकों के औसत के आधार पर मूल्यांकन किया जाएगा।

विद्यार्थी द्वारा प्रस्तुत तीन सत्रीय पत्र में से दो उत्तम पत्र हेतु प्राप्त अंकों के औसत के आधार पर मूल्यांकन किया जाएगा।

ख. परियोजना कार्य/प्रयोगशाला/स्टूडियो/क्षेत्र-कार्य का मूल्यांकन

आंतरिक मूल्यांकन (80%)			मौखिकी (20%)
घटक	क्षेत्र- कार्य/प्रशिक्षण आधारित प्रस्तुतीकरण	परियोजना/प्रतिवेदन लेखन	
निर्धारित अंक प्रतिशत	30%	50%	20%

11. अध्ययन हेतु आधार/संदर्भ ग्रंथ/स्रोत (Textbooks/References/Resources) :

क्र.सं.	पाठ्य-सामग्री	विवरण (APA प्रारूप में)
	आधार/पाठ्य	- Monique, D., Agustin, G., & Marie-laure, Lion-Olivieri. (2009). <i>Version Originale-1</i>. Editions Maisons des Langues, Paris. - Berthet, A., Dail, E., Hugot, C., Kizirian, V. M., & Waendendries, M. (2017). <i>Alter Ego-1</i>. Hachette.

1.	ग्रंथ	- Philippe, D., & Girardet, J., <i>Le Nouveau Sans Frontières-1</i>. Clé International. - Khandekar, M., <i>Jumelage (Méthode de français) Niveau -1</i>. Langers.
2.	संदर्भ-ग्रंथ	- Akyüz, A., Bazelle-Shahmaei, B., & Bonenfant. J. (2005). <i>Les 500 Exercices de Grammaire A1</i>. Hachette - Grégoire, M. (2012). <i>Grammaire progressive du français : niveau débutant</i>. CLE International. - Cocton, M. N., Heu, E., Houssa, C., Kasazian, E. (2014) <i>Saisons-1 Niveau A1</i>. Didier. - Girardeau, B., & Mous, N. <i>DELFA1</i>. Didier. - Miquel, C. (2017). <i>Vocabulaire progressive du français – Débutant/Intermédiaire</i>. Cle International. - Miquel, C. (2018). <i>Communication progressive du français – Intermédiaire</i>. Cle International. - Girardet, J., & Pecheur, J., (2008). <i>Echo 1</i>. CLE International, Paris. - Dominique, A., & Chalaron, M-L. (2010). <i>Les 500 exercices de phonétique A1/A2</i>. Hachette, Paris. - अन्य उपयोगी पुस्तकें
3.	ई-संसाधन/लिंक	- यू-ट्यूब विडियो, ऐप, अन्य उपलब्ध सामग्री https://apprendre.tv5monde.com/fr/aides/grammaire https://www.podcastfrancaisfacile.com/ https://bonjourdefrance.com/ https://www.francaisfacile.com/ https://www.lepointdufle.net/ - अन्य उपयोगी लिंक
4.	अन्य	शोध आलेख, कक्षागत नोट्स इत्यादि

(शिक्षक के हस्ताक्षर)

(विभागाध्यक्ष के हस्ताक्षर)

प्रथम वर्ष → प्रथम सेमेस्टर → तृतीय प्रश्नपत्र

1. पाठ्यचर्या का नाम (Name of the Course): फ्रांस एवं फ्रैंकोफोन देशों का परिचय-I

2. पाठ्यचर्या का कोड (Code of the Course): GPFL113

3. क्रेडिट (Credit): 04

4. सेमेस्टर (Semester): प्रथम

घटक	घंटे
कक्षा/ऑनलाइन व्याख्यान	40
ट्यूटोरियल/संवाद कक्षा	10
व्यावहारिक/प्रयोगशाला	10
स्टूडियो/क्षेत्रकार्य	
कौशल विकास गतिविधियाँ	-
कुल क्रेडिट घंटे	60

5. पाठ्यचर्या विवरण (Description of the Course):

इस पाठ्यचर्या में फ्रांस एवं फ्रैंकोफोन देशों का सामान्य परिचय है। इसमें श्रवण एवं वाचन माध्यम से सरल पाठ का अध्ययन एवं संबंधित विषयों पर लेखन अभ्यास सम्मिलित है। इसमें फ्रांस एवं फ्रांसीसी भाषी देशों के भौगोलिक एवं सांस्कृतिक परिचय के विभिन्न पहलुओं के सामान्य परिचय को समाहित किया गया है।

6. अपेक्षित अधिगम परिणाम (Programme Learning Outcomes – CLOs) :

- विद्यार्थी फ्रांस एवं प्रमुख फ्रैंकोफोन देशों का सामान्य परिचय दे सकेंगे।
- विद्यार्थी सरल पाठ को समझ सकेंगे एवं पाठ का वाचन कर सकेंगे।
- विद्यार्थी फ्रांस एवं फ्रैंकोफोन देशों से संबंधित उपयोगी प्रश्न-उत्तर कर सकेंगे।
- विद्यार्थी फ्रांस एवं फ्रैंकोफोन देशों की संस्कृति से परिचित हो सकेंगे।
- विद्यार्थी विभिन्न शहरों, त्योहारों इत्यादि का वर्णन कर सकेंगे।
- विद्यार्थी सरल वाक्यों का फ्रांसीसी-हिंदी-फ्रांसीसी में अनुवाद कर सकेंगे।
- विद्यार्थी मुख्य रूप से श्रवण एवं वाचन कौशल को विकसित कर सकेंगे।

7. पाठ्यचर्या की अंतर्वस्तु (Contents of the Course):

मॉड्यूल संख्या	विवरण	निर्धारित अवधि (घंटे में)			कुल घंटे	कुल पाठ्यचर्या में प्रतिशत अंश (Percentage share to the Course)
		व्याख्यान	ट्यूटोरियल (यदि अपेक्षित हैं)	संवाद/प्रशिक्षण/ प्रयोगशाला.. (Interaction/ Training/ Laboratory)		
मॉड्यूल-1	1. फ्रांस का सामान्य परिचय	1	(पढ़ाए गए विषयों से अभ्यास)	(श्रवण/वाचन/संवाद माध्यम द्वारा प्रशिक्षण)	15	25
	2. फ्रांस का भौगोलिक परिचय	1				
	3. फ्रांस के क्षेत्रों का परिचय	2				
	4. फ्रैंकोफोन देशों का परिचय	2				
	5. मानचित्र पर फ्रांस एवं फ्रैंकोफोन देशों की अवस्थिति का वर्णन	1				
	6. पाठ अध्ययन एवं संबंधित शब्दावली	2				
	7. उपरोक्त विषय/पाठ आधारित प्रश्न-उत्तर	1				
			03	02		

मॉड्यूल-2	1. फ्रांस के प्रमुख त्योहार	2	02	03	15	25
	2. फ्रांस के प्रमुख ऐतिहासिक धरोहर	2				
	3. प्रसिद्ध फ्रांसीसी व्यक्तियों का परिचय	2				
	4. फ्रांस की ऋतुओं का वर्णन	1				
	5. पाठ अध्ययन एवं पाठ आधारित शब्दावली	2				
	6. उपरोक्त विषय/पाठ आधारित प्रश्न-उत्तर	1				
मॉड्यूल-3	1. फ्रांस का वर्णन	2	03	02	15	25
	2. पेरिस शहर का वर्णन	1				
	3. फ्रांस के अन्य प्रमुख शहरों का परिचय	2				
	4. फ्रैंकोफोन देश - प्रमुख शहर/विशेषताएँ	2				
	5. पाठ अध्ययन एवं संबंधित शब्दावली	2				
	6. उपरोक्त विषय/पाठ आधारित प्रश्न-उत्तर	1				
मॉड्यूल-4	1. प्रमुख फ्रांसीसी/ फ्रैंकोफोन देशों के प्रमुख व्यंजन	1	03	02	15	25
	2. खान-पान संबंधी विशेषताएँ (दैनिक भोजन)	1				
	3. भारत एवं अन्य किसी शहर/स्थान का संक्षिप्त वर्णन करना	2				
	4. किसी प्रसिद्ध व्यक्ति का वर्णन	2				
	5. पाठ अध्ययन एवं पाठ आधारित शब्दावली	2				
	6. उपरोक्त विषय/पाठ आधारित प्रश्न-उत्तर	1				
	7. अन्य उपयोगी विषय	1				
योग		40	10	10	60	100%

8. शिक्षण अभिगम, विधियाँ, तकनीक एवं उपादान:

अभिगम	शिक्षार्थी केंद्रित अभिगम, संप्रेषणात्मक अभिगम, समन्वित अभिगम आदि।
विधियाँ	व्याख्यान-संवाद, श्रवण-वाचन, परिचर्चा, प्रश्नोत्तरी, शब्दानुवाद-वाक्यांश, निर्देशन विधि, समवाय/पाठ्यपुस्तक विधि आदि।
तकनीक	ICT तकनीक, फ्लिपड कक्षा, ब्लेंडेड अधिगम आदि।
उपादान	ICT उपकरण, मूडल (MOODLE), भाषा प्रयोगशाला, CD's, ई-संसाधन, ऑडियो – विडियो क्लिप, भाषा शिक्षण सॉफ्टवेयर आदि।

[illegible]

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
पाठ्यचर्या द्वारा नियोजित अधिगम परिणाम की प्राप्ति	✓	✓	✓	✓	X	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	X	X	X	X

टिप्पणी:

- ✓-पाठ्यचर्या द्वारा प्राप्त किये जाने वाले लक्षित अधिगम परिणाम को व्यक्त करता है।
- एक पाठ्यचर्या द्वारा एक या अधिक पाठ्यक्रम अधिगम परिणाम लक्ष्यों को प्राप्त किया जा सकता है।

10. मूल्यांकन/परीक्षा योजना (Evaluation/Examination Planning) :

क. सैद्धांतिक पाठ्यचर्या का मूल्यांकन

आंतरिक मूल्यांकन (30%)					सत्रांत परीक्षा (70%)
घटक	कक्षा में सतत मूल्यांकन	उपस्थिति	सेमिनार *	सत्रीय-पत्र #	
निर्धारित अंक	06	06	08	10	
पूर्णांक	30				70

* विद्यार्थी द्वारा तीन सेमिनार प्रस्तुतियों में से दो उत्तम हेतु प्राप्त अंकों के औसत के आधार पर मूल्यांकन किया जाएगा।

विद्यार्थी द्वारा प्रस्तुत तीन सत्रीय पत्र में से दो उत्तम पत्र हेतु प्राप्त अंकों के औसत के आधार पर मूल्यांकन किया जाएगा।

ख. परियोजना कार्य/प्रयोगशाला/स्टूडियो/क्षेत्र-कार्य का मूल्यांकन

आंतरिक मूल्यांकन (80%)			मौखिकी (20%)
घटक	क्षेत्र- कार्य/प्रशिक्षण आधारित प्रस्तुतीकरण	परियोजना/प्रतिवेदन लेखन	
निर्धारित अंक प्रतिशत	30%	50%	20%

11. अध्ययन हेतु आधार/संदर्भ ग्रंथ/स्रोत (Textbooks/References/Resources) :

क्र.सं.	पाठ्य-सामग्री	विवरण (APA प्रारूप में)
1.	आधार/पाठ्य ग्रंथ	- Monique, D., Agustin, G., & Marie-laure, Lion-Olivieri. (2009). <i>Version Originale-1</i>. Editions Maisons des Langues, Paris. - Berthet, A., Dail, E., Hugot, C., Kizirian, V. M., & Waendendries, M. (2017). <i>Alter Ego-1</i>. Hachette. - Philippe, D., & Girardet, J., <i>Le Nouveau Sans Frontières-1</i>. Clé International. - Khandekar, M., <i>Jumelage (Méthode de français) Niveau -1</i>. Langers.
		- Akyüz, A., Bazelle-Shahmaei, B., & Bonenfant, J. (2005). <i>Les 500 Exercices de Grammaire A1</i>. Hachette - Grégoire, M. (2012). <i>Grammaire progressive du français : niveau débutant</i>. CLE International. - Cocton, M. N., Heu, E., Houssa, C., Kasazian, E. (2014) <i>Saisons-1 Niveau A1</i>. Didier.

2.	संदर्भ-ग्रंथ	- Girardeau, B., & Mous, N. <i>DELFA1</i>. Didier. - Miquel, C. (2017). <i>Vocabulaire progressive du français – Debutant/Intermediaire</i>. Cle International. - Miquel, C. (2018). <i>Communication progressive du français – Intermediaire</i>. Cle International. - Girardet, J., & Pecheur, J., (2008). <i>Echo 1</i>. CLE International, Paris. - Dominique, A., & Chalaron, M-L. (2010). <i>Les 500 exercices de phonétique A1/A2</i>. Hachette, Paris. - Braunstein, F., & Pépin, J-F. (2019). <i>La Culture générale Pour les Nuls, 3e édition</i>. First. - Carlo, C. & Causa, M. (2019). <i>Civilisation progressive du français - Niveau debutant (A1)</i>. CLE International. - Njike, J. N. (2005). <i>Civilisation Progressive de la Francophonie 350 activités- Niveau Debutant</i>. Cle International. - अन्य उपयोगी पुस्तकें
3.	ई-संसाधन/लिंक	- यू-ट्यूब विडियो, ऐप, अन्य उपलब्ध सामग्री https://apprendre.tv5monde.com/fr/aides/grammaire https://www.podcastfrançaisfacile.com/ https://bonjourdefrance.com/ https://www.françaisfacile.com/ https://www.lepointdufle.net/ - अन्य उपयोगी लिंक
4.	अन्य	शोध आलेख, कक्षागत नोट्स इत्यादि

(शिक्षक के हस्ताक्षर)

(विभागाध्यक्ष के हस्ताक्षर)

प्रथम वर्ष → द्वितीय सेमेस्टर → प्रथम प्रश्नपत्र

1. पाठ्यचर्या का नाम (Name of the Course): फ्रांसीसी भाषा बोध : श्रवण एवं वाचन – II

2. पाठ्यचर्या का कोड (Code of the Course): GPFL121

3. क्रेडिट (Credit): 04

4. सेमेस्टर (Semester): द्वितीय

घटक	घंटे
कक्षा/ऑनलाइन व्याख्यान	40
ट्यूटोरियल/संवाद कक्षा	10
व्यावहारिक/प्रयोगशाला	10
स्टूडियो/क्षेत्रकार्य	
कौशल विकास गतिविधियाँ	-
कुल क्रेडिट घंटे	60

5. पाठ्यचर्या विवरण (Description of the Course):

प्रस्तुत पाठ्यचर्या फ्रांसीसी भाषा में भूतकाल एवं भविष्यकाल संबंधी लेखन, वार्तालाप, विभिन्न स्थितियों में अभिव्यक्ति आदि पर केंद्रित है। इसमें उच्चारण संबंधी अभ्यास, विभिन्न विषयों पर प्रश्न-उत्तर लेखन, विभिन्न गतिविधियों का वर्णन, अभिव्यक्ति के विभिन्न माध्यमों द्वारा संप्रेषण आदि विषयों को समाविष्ट किया गया है।

6. अपेक्षित अधिगम परिणाम (Programme Learning Outcomes – CLOs) :

- विद्यार्थी भविष्यकाल में विभिन्न स्थितियों का वर्णन कर सकेंगे।
- विद्यार्थी भूतकाल में विभिन्न स्थितियों/घटनाओं का वर्णन कर सकेंगे।
- विद्यार्थी किसी स्थान अथवा यात्रा का वर्णन कर सकेंगे।
- विद्यार्थी विभिन्न विषयों पर वार्तालाप कर सकेंगे।
- विद्यार्थी विभिन्न विषयों पर लेखन कर सकेंगे।
- विद्यार्थी सरल वाक्यों का फ्रांसीसी-हिंदी-फ्रांसीसी में अनुवाद कर सकेंगे।
- विद्यार्थी मुख्य रूप से श्रवण एवं वाचन कौशल को विकसित कर सकेंगे।

7. पाठ्यचर्या की अंतर्वस्तु (Contents of the Course) :

मॉड्यूल संख्या	विवरण	निर्धारित अवधि (घंटे में)			कुल घंटे	कुल पाठ्यचर्या में प्रतिशत अंश (Percentage share to the Course)
		व्याख्यान	ट्यूटोरियल (यदि अपेक्षित हैं)	संवाद/प्रशिक्षण/ प्रयोगशाला.. (Interaction/Training / Laboratory)		
मॉड्यूल-1	1. भविष्य काल में विभिन्न स्थितियों का वर्णन करना	1	(पढ़ाए गए विषयों से अभ्यास)	(श्रवण/वाचन/संवाद माध्यम द्वारा प्रशिक्षण)	15	25
	2. व्यक्तिगत जानकारी/सूचना देना - पूछना	1				
	3. निकट भविष्य से संबंधित वार्तालाप	1				
	4. यात्रा, भ्रमणीय स्थान आदि से संबंधित वार्तालाप करना/ का वर्णन करना	2				
	5. अनभिज्ञता एवं निश्चितता व्यक्त करना	1				
	6. विभिन्न विषयों पर वार्तालाप करना	2				

	(ट्रेन टिकट, होटल, वेशभूषा आदि) 7. दैनिक जीवन, मौसम आदि से संबंधित शब्दावली एवं वार्तालाप 8. श्रवण एवं उच्चारण अभ्यास	1 1				
मॉड्यूल-2	1. भूतकाल में दिनचर्या व्यक्त करना 2. भूतकाल की अन्य किसी घटना का वर्णन करना 3. भूतकाल की स्थितियों से संबंधित प्रश्न-उत्तर/वार्तालाप 4. अनुभव साझा करना 5. आमंत्रण/निमंत्रण तैयार करना 6. वर्गीकृत विज्ञापन (मकान/वाहन आदि बेचना अथवा किराए पर लेना/देना आदि) 7. विभिन्न विषयों पर प्रश्न-उत्तर करना 8. आवश्यक शब्दावली 9. श्रवण एवं उच्चारण अभ्यास	1 1 2 1 1 1 1 1 1	02	03	15	25
मॉड्यूल-3	1. आत्मवृत्त तैयार करना 2. क्रियाओं से संबंधित अभिव्यक्तियाँ 3. अभिव्यक्तियों का वाक्य प्रयोग एवं अभ्यास 4. सुझाव, राय देना 5. विभिन्न गतिविधियों से संबंधित प्रश्न-उत्तर करना 6. विभिन्न वस्तुओं/व्यक्तियों की तुलना करने से संबंधित वार्तालाप 7. दैनिक वस्तुओं से संबंधित शब्दावली 8. श्रवण एवं उच्चारण अभ्यास	1 1 1 1 1 1 1 1	03	02	15	25
मॉड्यूल-4	1. कारण एवं परिणाम व्यक्त करना 2. विरोध व्यक्त करना, मुहावरों का प्रयोग 3. आदतों/व्यक्तित्व आदि से संबंधित प्रश्न-उत्तर/वार्तालाप 4. मौसम से संबंधित शब्दावली एवं प्रश्न-उत्तर/का वर्णन 5. आवश्यक शब्दावली 6. श्रवण एवं उच्चारण अभ्यास 7. सामान्य विषयों पर वार्तालाप लेखन 8. सामान्य विषयों पर लेखन अभ्यास 9. प्रश्न-उत्तर अभ्यास एवं अन्य विषय	1 1 1 1 1 1 2 1 1	02	03	15	25
योग		40	10	10	60	100%

टिप्पणी : संबंधित शिक्षक पाठ्यचर्या में आंशिक बदलाव कर सकते हैं।

8. शिक्षण अभिगम, विधियाँ, तकनीक एवं उपादान:

(Approaches, Methods, Techniques and Tools of Teaching) :

अभिगम	शिक्षार्थी केंद्रित अभिगम, संप्रेषणात्मक अभिगम, समन्वित अभिगम आदि।
विधियाँ	व्याख्यान-संवाद, श्रवण-वाचन, परिचर्चा, प्रश्नोत्तरी, शब्दानुवाद-वाक्यांश, निर्देशन विधि, समवाय/पाठ्यपुस्तक विधि आदि।
तकनीक	ICT तकनीक, फ्लिपड कक्षा, ब्लेडेड अधिगम आदि।
उपादान	ICT उपकरण, मूडल (MOODLE), भाषा प्रयोगशाला, CD's, ई-संसाधन, ऑडियो – विडियो क्लिप, भाषा शिक्षण सॉफ्टवेयर आदि।

9. पाठ्यचर्या अधिगम परिणाम की मैट्रिक्स (Course Learning Outcome Matrix) :

कार्यक्रम लक्ष्य	लक्ष्य 1	लक्ष्य 2	लक्ष्य 3	लक्ष्य 4	लक्ष्य 5	लक्ष्य 6	लक्ष्य 7	लक्ष्य 8	लक्ष्य 9	लक्ष्य 10	लक्ष्य 11	लक्ष्य 12	लक्ष्य 13	लक्ष्य 14	लक्ष्य 15	लक्ष्य 16
पाठ्यचर्या द्वारा नियोजित अधिगम परिणाम की प्राप्ति	✓	✓	✓	X	X	✓	✓	✓	✓	X	✓	✓	✓	X	X	✓

टिप्पणी:

1. ✓-पाठ्यचर्या द्वारा प्राप्त किये जाने वाले लक्षित अधिगम परिणाम को व्यक्त करता है।
2. एक पाठ्यचर्या द्वारा एक या अधिक पाठ्यक्रम अधिगम परिणाम लक्ष्यों को प्राप्त किया जा सकता है।

10. मूल्यांकन/परीक्षा योजना (Evaluation/Examination Planning) :

क. सैद्धांतिक पाठ्यचर्या का मूल्यांकन

आंतरिक मूल्यांकन (30%)					सत्रांत परीक्षा (70%)
घटक	कक्षा में सतत मूल्यांकन	उपस्थिति	सेमिनार *	सत्रीय-पत्र #	
निर्धारित अंक	06	06	08	10	
पूर्णांक	30				70

* विद्यार्थी द्वारा तीन सेमिनार प्रस्तुतियों में से दो उत्तम हेतु प्राप्त अंकों के औसत के आधार पर मूल्यांकन किया जाएगा।

विद्यार्थी द्वारा प्रस्तुत तीन सत्रीय पत्र में से दो उत्तम पत्र हेतु प्राप्त अंकों के औसत के आधार पर मूल्यांकन किया जाएगा।

ख. परियोजना कार्य/प्रयोगशाला/स्टूडियो/क्षेत्र-कार्य का मूल्यांकन

आंतरिक मूल्यांकन (80%)			मौखिकी (20%)
घटक	क्षेत्र- कार्य/प्रशिक्षण आधारित प्रस्तुतीकरण	परियोजना/प्रतिवेदन लेखन	
निर्धारित अंक प्रतिशत	30%	50%	20%

11. अध्ययन हेतु आधार/संदर्भ ग्रंथ/स्रोत (Textbooks/References/Resources) :

क्र.सं.	पाठ्य-सामग्री	विवरण (APA प्रारूप में)
		Monique, D., Agustin, G., & Marie-laure, Lion-Olivieri. (2009). <i>Version Originale-1</i>. Editions Maisons des Langues, Paris.

1.	आधार/पाठ्य ग्रंथ	- Berthet, A., Dail, E., Hugot, C., Kizirian, V. M., & Waendendries, M. (2017). <i>Alter Ego-1</i>. Hachette. - Philippe, D., & Girardet, J., <i>Le Nouveau Sans Frontières-1</i>. Clé International. - Khandekar, M., <i>Jumelage (Méthode de français) Niveau -1</i>. Langers.
2.	संदर्भ-ग्रंथ	- Akyüz, A., Bazelle-Shahmaei, B., & Bonenfant, J. (2005). <i>Les 500 Exercices de Grammaire A1</i>. Hachette - Grégoire, M. (2012). <i>Grammaire progressive du français : niveau débutant</i>. CLE International. - Cocton, M. N., Heu, E., Houssa, C., Kasazian, E. (2014) <i>Saisons-1 Niveau A1</i>. Didier. - Girardeau, B., & Mous, N. <i>DELF A1</i>. Didier. - Miquel, C. (2017). <i>Vocabulaire progressive du français – Débutant/Intermédiaire</i>. Cle International. - Miquel, C. (2018). <i>Communication progressive du français – Intermédiaire</i>. Cle International. - Girardet, J., & Pecheur, J., (2008). <i>Echo 1</i>. CLE International, Paris. - Dominique, A., & Chalaron, M-L. (2010). <i>Les 500 exercices de phonétique A1/A2</i>. Hachette, Paris. - Braunstein, F., & Pépin, J-F. (2019). <i>La Culture générale Pour les Nuls, 3e édition</i>. First. - Carlo, C. & Causa, M. (2019). <i>Civilisation progressive du français - Niveau débutant (A1)</i>. CLE International. - Njike, J. N. (2005). <i>Civilisation Progressive de la Francophonie 350 activités- Niveau Debutant</i>. Cle International. - अन्य उपयोगी पुस्तकें
3.	ई-संसाधन/लिंक	- यू-ट्यूब विडियो, ऐप, अन्य उपलब्ध सामग्री https://apprendre.tv5monde.com/fr/aides/grammaire https://www.podcastfrancaisfacile.com/ https://bonjourdefrance.com/ https://www.francaisfacile.com/ https://www.lepointdufle.net/ - अन्य उपयोगी लिंक
4.	अन्य	शोध आलेख, कक्षागत नोट्स इत्यादि

(शिक्षक के हस्ताक्षर)

(विभागाध्यक्ष के हस्ताक्षर)

प्रथम वर्ष → द्वितीय सेमेस्टर → द्वितीय प्रश्नपत्र

1. पाठ्यचर्या का नाम (Name of the Course): फ्रांसीसी भाषा बोध : पठन एवं लेखन – II

2. पाठ्यचर्या का कोड (Code of the Course): GPFL122

3. क्रेडिट (Credit): 04

4. सेमेस्टर (Semester): द्वितीय

घटक	घंटे
कक्षा/ऑनलाइन व्याख्यान	40
ट्यूटोरियल/संवाद कक्षा	10
व्यावहारिक/प्रयोगशाला	10
स्टूडियो/क्षेत्रकार्य	
कौशल विकास गतिविधियाँ	-
कुल क्रेडिट घंटे	60

5. पाठ्यचर्या विवरण (Description of the Course):

प्रस्तुत पाठ्यचर्या भविष्यकाल, भूतकाल, नकारात्मक वाक्य आदि व्याकरण को विस्तार पूर्वक अभ्यास के माध्यम से स्पष्ट करती है। इसमें मिश्रित वाक्य-निर्माण, विभिन्न काल में वाक्य लेखन, विभिन्न व्याकरण का प्रयोग, वाक्यों का फ्रांसीसी-हिंदी-फ्रांसीसी अनुवाद इत्यादि समाहित हैं।

6. अपेक्षित अधिगम परिणाम (Programme Learning Outcomes – CLOs) :

- विद्यार्थी फ्रांसीसी भाषा में वाक्य संरचना को समझ सकेंगे।
- विद्यार्थी संबंधित पाठ्यचर्या के व्याकरण को समझ सकेंगे एवं उनका प्रयोग कर सकेंगे।
- विद्यार्थी भूतकाल एवं भविष्यकाल में वाक्यों को समझ सकेंगे एवं वाक्य प्रयोग कर सकेंगे।
- विद्यार्थी अनियमित फ्रांसीसी क्रियाओं के प्रयोग से वाक्य निर्माण कर सकेंगे।
- विद्यार्थी सुनिश्चित/पठित शब्दों/वाक्यों को सुन कर समझ सकेंगे।
- विद्यार्थी वाक्यों का फ्रांसीसी-हिंदी-फ्रांसीसी में अनुवाद कर सकेंगे।

7. पाठ्यचर्या की अंतर्वस्तु (Contents of the Course) :

मॉड्यूल संख्या	विवरण	निर्धारित अवधि (घंटे में)			कुल घंटे	कुल पाठ्यचर्या में प्रतिशत अंश (Percentage share to the Course)
		व्याख्यान	ट्यूटोरियल (यदि अपेक्षित हैं)	संवाद/प्रशिक्षण/ प्रयोगशाला.. (Interaction/Training / Laboratory)		
मॉड्यूल-1	1. निकट भविष्य - वाक्य संरचना एवं अभ्यास	1	(पढ़ाए गए विषयों से अभ्यास)	(श्रवण/वाचन/संवाद माध्यम द्वारा प्रशिक्षण)	15	25
	2. प्रश्नवाचक विशेषण 'कैल'	1				
	3. संबंधवाचक एवं संकेतवाचक विशेषण	1				
	4. भविष्य काल	1				
	5. आसन्न भूतकाल ('आवुआर' के साथ)	2	03	02		
	6. पासे रेसाँ	1				
	7. अंशसूचक उपपद (du, de la...) -	1				

	प्रयोग एवं अभ्यास	1				
	8. Je voudrais.... का प्रयोग	1				
मॉड्यूल-2	1. क्रमसूचक संख्या 2. तुलनात्मक कथन एवं उत्तमावस्था कथन 3. आसन्न भूतकाल ('ऐत्र' के साथ) 4. आसन्न भूतकाल (पूर्व संबंधी क्रियाओं के साथ) 5. आसन्न भूतकाल (प्रश्नवाचक एवं नकारात्मक वाक्य में) 6. आसन्न भूतकाल सम्मिलित अभ्यास 7. अनियमित क्रियाएँ 8. पाठ का अध्ययन (A1 स्तर)	1 1 2 2 1 1 1 1	02	03	15	25
मॉड्यूल-3	1. क्रिया-विशेषण 2. नकारात्मक वाक्य - प्रकार एवं अभ्यास 3. प्रश्नवाचक वाक्य – Est-ce que, Qu'est-ce que... 4. व्यक्तिगत सर्वनाम- प्रत्यक्ष कर्म 5. व्यक्तिगत सर्वनाम- अप्रत्यक्ष कर्म 6. व्यक्तिगत सर्वनाम- प्रत्यक्ष एवं अप्रत्यक्ष कर्म 7. 'सावुआर/कोनेत्र' क्रियाएँ	1 2 2 2 1 1 1	03	02	15	25
मॉड्यूल-4	1. तुलनात्मक कथन (विशेषण एवं क्रिया विशेषण के संदर्भ में) 2. क्रियावाचक संज्ञा 3. प्रश्नवाचक सर्वनाम, प्रदर्शनात्मक सर्वनाम 4. विभिन्न सर्वनाम: अभ्यास 5. पाठ का अध्ययन (A1 स्तर) 6. अन्य व्याकरणिक इकाई 7. फ्रांसीसी-हिंदी-फ्रांसीसी अनुवाद	1 1 2 2 1 1 2	02	03	15	25
योग		40	10	10	60	100%

टिप्पणी : संबंधित शिक्षक पाठ्यचर्या में आंशिक बदलाव कर सकते हैं।

8. शिक्षण अभिगम, विधियाँ, तकनीक एवं उपादान:

(Approaches, Methods, Techniques and Tools of Teaching) :

अभिगम	शिक्षार्थी केंद्रित अभिगम, संप्रेषणात्मक अभिगम, समन्वित अभिगम आदि।
विधियाँ	व्याख्यान-संवाद, श्रवण-वाचन, परिचर्चा, प्रश्नोत्तरी, शब्दानुवाद-वाक्यांश, निर्देशन विधि, समवाय/पाठ्यपुस्तक विधि आदि।
तकनीक	ICT तकनीक, फ्लिपड कक्षा, ब्लेंडेड अधिगम आदि।
उपादान	ICT उपकरण, मूडल (MOODLE), भाषा प्रयोगशाला, CD's, ई-संसाधन, ऑडियो – विडियो क्लिप, भाषा शिक्षण सॉफ्टवेयर आदि।

9. पाठ्यचर्या अधिगम परिणाम की मैट्रिक्स (Course Learning Outcome Matrix) :

कार्यक्रम लक्ष्य	लक्ष्य 1	लक्ष्य 2	लक्ष्य 3	लक्ष्य 4	लक्ष्य 5	लक्ष्य 6	लक्ष्य 7	लक्ष्य 8	लक्ष्य 9	लक्ष्य 10	लक्ष्य 11	लक्ष्य 12	लक्ष्य 13	लक्ष्य 14	लक्ष्य 15	लक्ष्य 16
पाठ्यचर्या द्वारा नियोजित अधिगम परिणाम की प्राप्ति	✓	✓	X	X	X	✓	✓	X	X	X	X	✓	✓	X	X	✓

टिप्पणी:

1. ✓-पाठ्यचर्या द्वारा प्राप्त किये जाने वाले लक्षित अधिगम परिणाम को व्यक्त करता है।
2. एक पाठ्यचर्या द्वारा एक या अधिक पाठ्यक्रम अधिगम परिणाम लक्ष्यों को प्राप्त किया जा सकता है।

10. मूल्यांकन/परीक्षा योजना (Evaluation/Examination Planning) :

क. सैद्धांतिक पाठ्यचर्या का मूल्यांकन

आंतरिक मूल्यांकन (30%)					सत्रांत परीक्षा (70%)
घटक	कक्षा में सतत मूल्यांकन	उपस्थिति	सेमिनार *	सत्रीय-पत्र #	
निर्धारित अंक	06	06	08	10	
पूर्णांक	30				70

* विद्यार्थी द्वारा तीन सेमिनार प्रस्तुतियों में से दो उत्तम हेतु प्राप्त अंकों के औसत के आधार पर मूल्यांकन किया जाएगा।

विद्यार्थी द्वारा प्रस्तुत तीन सत्रीय पत्र में से दो उत्तम पत्र हेतु प्राप्त अंकों के औसत के आधार पर मूल्यांकन किया जाएगा।

ख. परियोजना कार्य/प्रयोगशाला/स्टूडियो/क्षेत्र-कार्य का मूल्यांकन

आंतरिक मूल्यांकन (80%)			मौखिकी (20%)
घटक	क्षेत्र- कार्य/प्रशिक्षण आधारित प्रस्तुतीकरण	परियोजना/प्रतिवेदन लेखन	
निर्धारित अंक प्रतिशत	30%	50%	20%

11. अध्ययन हेतु आधार/संदर्भ ग्रंथ/स्रोत (Textbooks/References/Resources) :

क्र.सं.	पाठ्य-सामग्री	विवरण (APA प्रारूप में)
1.	आधार/पाठ्य ग्रंथ	- Monique, D., Agustin, G., & Marie-laure, Lion-Olivieri. (2009). <i>Version Originale-1</i>. Editions Maisons des Langues, Paris. - Berthet, A., Dail, E., Hugot, C., Kizirian, V. M., & Waendendries, M. (2017). <i>Alter Ego-1</i>. Hachette. - Philippe, D., & Girardet, J., <i>Le Nouveau Sans Frontières-1</i>. Clé International. - Khandekar, M., <i>Jumelage (Méthode de français) Niveau -1</i>. Langers.
		Akyüz, A., Bazelle-Shahmaei, B., & Bonenfant, J. (2005). <i>Les 500 Exercices de Grammaire A1</i>. Hachette

2.	संदर्भ-ग्रंथ	- Grégoire, M. (2012). <i>Grammaire progressive du français : niveau débutant</i>. CLE International. - Cocton, M. N., Heu, E., Houssa, C., Kasazian, E. (2014) <i>Saisons-1 Niveau A1</i>. Didier. - Girardeau, B., & Mous, N. <i>DELF A1</i>. Didier. - Miquel, C. (2017). <i>Vocabulaire progressive du français – Debutant/Intermediaire</i>. Cle International. - Miquel, C. (2018). <i>Communication progressive du francais – Intermediaire</i>. Cle International. - Girardet, J., & Pecheur, J., (2008). <i>Echo 1</i>. CLE International, Paris. - Dominique, A., & Chalaron, M-L. (2010). <i>Les 500 exercices de phonétique A1/A2</i>. Hachette, Paris. - अन्य उपयोगी पुस्तकें
3.	ई-संसाधन/लिंक	- यू-ट्यूब विडियो, ऐप, अन्य उपलब्ध सामग्री https://apprendre.tv5monde.com/fr/aides/grammaire https://www.podcastfrançaisfacile.com/ https://bonjourdefrance.com/ https://www.françaisfacile.com/ https://www.lepointdufle.net/ - अन्य उपयोगी लिंक
4.	अन्य	शोध आलेख, कक्षागत नोट्स इत्यादि

(शिक्षक के हस्ताक्षर)

(विभागाध्यक्ष के हस्ताक्षर)

प्रथम वर्ष → द्वितीय सेमेस्टर → तृतीय प्रश्नपत्र

1. पाठ्यचर्या का नाम (Name of the Course): फ्रांस एवं फ्रैंकोफोन देशों का परिचय – II

2. पाठ्यचर्या का कोड (Code of the Course): GPFL123

3. क्रेडिट (Credit): 04

4. सेमेस्टर (Semester): द्वितीय

घटक	घंटे
कक्षा/ऑनलाइन व्याख्यान	40
ट्यूटोरियल/संवाद कक्षा	10
व्यावहारिक/प्रयोगशाला	10
स्टूडियो/क्षेत्रकार्य	
कौशल विकास गतिविधियाँ	-
कुल क्रेडिट घंटे	60

5. पाठ्यचर्या विवरण (Description of the Course):

प्रस्तुत पाठ्यचर्या फ्रांस एवं फ्रैंकोफोन देशों का विस्तृत परिचय कराएगी। इसमें फ्रैंकोफोन देशों के प्रमुख शहरों, खान-पान संबंधी विशेषताओं आदि से संबंधित विषयों को समाहित किया गया है। इसमें फ्रांस एवं फ्रैंकोफोन देशों से संबंधित पाठ का अध्ययन एवं महत्वपूर्ण शब्दावली को समाविष्ट किया गया है।

6. अपेक्षित अधिगम परिणाम (Programme Learning Outcomes – CLOs) :

- विद्यार्थी फ्रांस एवं प्रमुख फ्रैंकोफोन देशों का विस्तृत परिचय दे सकेंगे।
- विद्यार्थी पाठ को समझ सकेंगे एवं पाठ का वाचन कर सकेंगे।
- विद्यार्थी फ्रांस एवं फ्रैंकोफोन देशों से संबंधित उपयोगी प्रश्न-उत्तर एवं वार्तालाप कर सकेंगे।
- विद्यार्थी फ्रांस एवं फ्रैंकोफोन देशों की संस्कृति से परिचित हो सकेंगे।
- विद्यार्थी विभिन्न स्थानों एवं शहरों का वर्णन कर सकेंगे।
- विद्यार्थी सरल वाक्यों का फ्रांसीसी-हिंदी-फ्रांसीसी में अनुवाद कर सकेंगे।
- विद्यार्थी भाषा कौशल को विकसित कर सकेंगे।

7. पाठ्यचर्या की अंतर्वस्तु (Contents of the Course) :

मॉड्यूल संख्या	विवरण	निर्धारित अवधि (घंटे में)			कुल घंटे	कुल पाठ्यचर्या में प्रतिशत अंश (Percentage share to the Course)
		व्याख्यान	ट्यूटोरियल (यदि अपेक्षित हैं)	संवाद/प्रशिक्षण/ प्रयोगशाला.. (Interaction/Training / Laboratory)		
मॉड्यूल-1	1. फ्रैंकोफोन देशों का परिचय	2	(पढ़ाए गए विषयों से अभ्यास)	(श्रवण/वाचन/संवाद माध्यम द्वारा प्रशिक्षण)	15	25
	2. फ्रांकोफोनी-परिचय एवं उद्देश्य	2				
	3. Metro, Boulot, Dodo	1				
	4. उपरोक्त विषय आधारित शब्दावली एवं प्रश्न-उत्तर	1				
	5. खान-पान/वेशभूषा/स्वास्थ्य इत्यादि संबंधी वार्तालाप/विशेषताएँ	1				
	6. पाठ अध्ययन	2				
	7. पाठ संबंधित शब्दावली	1				

मॉड्यूल-2	1. यूरोपीय देशों का परिचय	2				
	2. स्विट्जरलैंड, स्पेन आदि का संक्षिप्त परिचय	2				
	3. विभिन्न शहरों का वर्णन करना	2	03	02	15	25
	4. किसी महत्वपूर्ण स्थान का वर्णन	1				
	5. पाठ अध्ययन	2				
	6. पाठ संबंधित शब्दावली	1				
मॉड्यूल-3	1. विभिन्न विषयों पर प्रश्न-उत्तर	1				
	2. केबेक का सामान्य परिचय	2				
	3. बेल्जियम का सामान्य परिचय	2	02	03	15	25
	4. मॉरीशस आदि का सामान्य परिचय	2				
	5. पाठ अध्ययन (A1 स्तर)	2				
	6. पाठ आधारित शब्दावली	1				
मॉड्यूल-4	1. विभिन्न अंतरराष्ट्रीय संगठनों का सामान्य परिचय	2				
	2. पाक-कला संबंधी प्रश्न-उत्तर/विशेषताएँ	2	03	02	15	25
	3. पाठ अध्ययन (A1 स्तर)	2				
	4. पाठ आधारित शब्दावली	1				
	5. अफ्रीकी देशों का सामान्य परिचय	2				
	6. अन्य विषय	1				
योग		40	10	10	60	100%

टिप्पणी : संबंधित शिक्षक पाठ्यचर्या में आंशिक बदलाव कर सकते हैं।

8. शिक्षण अभिगम, विधियाँ, तकनीक एवं उपादान :

(Approaches, Methods, Techniques and Tools of Teaching)

अभिगम	शिक्षार्थी केंद्रित अभिगम, संप्रेषणात्मक अभिगम, समन्वित अभिगम आदि।
विधियाँ	व्याख्यान-संवाद, श्रवण-वाचन, परिचर्चा, प्रश्नोत्तरी, शब्दानुवाद-वाक्यांश, निर्देशन विधि, समवाय/पाठ्यपुस्तक विधि आदि।
तकनीक	ICT तकनीक, फ्लिपड कक्षा, ब्लैडेट अधिगम आदि।
उपादान	ICT उपकरण, मूडल (MOODLE), भाषा प्रयोगशाला, CD's, ई-संसाधन, ऑडियो – विडियो क्लिप, भाषा शिक्षण सॉफ्टवेयर आदि।

9. पाठ्यचर्या अधिगम परिणाम की मैट्रिक्स (Course Learning Outcome Matrix) :

कार्यक्रम लक्ष्य	लक्ष्य 1	लक्ष्य 2	लक्ष्य 3	लक्ष्य 4	लक्ष्य 5	लक्ष्य 6	लक्ष्य 7	लक्ष्य 8	लक्ष्य 9	लक्ष्य 10	लक्ष्य 11	लक्ष्य 12	लक्ष्य 13	लक्ष्य 14	लक्ष्य 15	लक्ष्य 16
पाठ्यचर्या द्वारा नियोजित अधिगम परिणाम की प्राप्ति	✓	✓	✓	✓	X	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	X	X	X	X

टिप्पणी:

- ✓-पाठ्यचर्या द्वारा प्राप्त किये जाने वाले लक्षित अधिगम परिणाम को व्यक्त करता है।
- एक पाठ्यचर्या द्वारा एक या अधिक पाठ्यक्रम अधिगम परिणाम लक्ष्यों को प्राप्त किया जा सकता है।

10. मूल्यांकन/परीक्षा योजना (Evaluation/Examination Planning) :

क. सैद्धांतिक पाठ्यचर्या का मूल्यांकन

आंतरिक मूल्यांकन (30%)					सत्रांत परीक्षा (70%)
घटक	कक्षा में सतत मूल्यांकन	उपस्थिति	सेमिनार *	सत्रीय-पत्र #	
निर्धारित अंक	06	06	08	10	
पूर्णांक	30				70

* विद्यार्थी द्वारा तीन सेमिनार प्रस्तुतियों में से दो उत्तम हेतु प्राप्त अंकों के औसत के आधार पर मूल्यांकन किया जाएगा।

विद्यार्थी द्वारा प्रस्तुत तीन सत्रीय पत्र में से दो उत्तम पत्र हेतु प्राप्त अंकों के औसत के आधार पर मूल्यांकन किया जाएगा।

ख. परियोजना कार्य/प्रयोगशाला/स्टूडियो/क्षेत्र-कार्य का मूल्यांकन

आंतरिक मूल्यांकन (80%)			मौखिकी (20%)
घटक	क्षेत्र- कार्य/प्रशिक्षण आधारित प्रस्तुतीकरण	परियोजना/प्रतिवेदन लेखन	
निर्धारित अंक प्रतिशत	30%	50%	20%

11. अध्ययन हेतु आधार/संदर्भ ग्रंथ/स्रोत (Textbooks/References/Resources) :

क्र.सं.	पाठ्य-सामग्री	विवरण (APA प्रारूप में)
1.	आधार/पाठ्य ग्रंथ	- Monique, D., Agustin, G., & Marie-laure, Lion-Olivieri. (2009). <i>Version Originale-1</i>. Editions Maisons des Langues, Paris. - Berthet, A., Dail, E., Hugot, C., Kizirian, V. M., & Waendendries, M. (2017). <i>Alter Ego-1</i>. Hachette. - Philippe, D., & Girardet, J., <i>Le Nouveau Sans Frontières-1</i>. Clé International. - Khandekar, M., <i>Jumelage (Méthode de français) Niveau -1</i>. Langers.
2.	संदर्भ-ग्रंथ	- Akyüz, A., Bazelle-Shahmaei, B., & Bonenfant, J. (2005). <i>Les 500 Exercices de Grammaire A1</i>. Hachette - Grégoire, M. (2012). <i>Grammaire progressive du français : niveau débutant</i>. CLE International. - Cocton, M. N., Heu, E., Houssa, C., Kasazian, E. (2014) <i>Saisons-1 Niveau A1</i>. Didier. - Girardeau, B., & Mous, N. <i>DELTA A1</i>. Didier. - Miquel, C. (2017). <i>Vocabulaire progressive du français – Débutant/Intermédiaire</i>. Cle International. - Miquel, C. (2018). <i>Communication progressive du français – Intermédiaire</i>. Cle International. - Girardet, J., & Pecheur, J., (2008). <i>Echo 1</i>. CLE International, Paris. - Dominique, A., & Chalaron, M-L. (2010). <i>Les 500 exercices de phonétique</i>

		A1/A2. Hachette, Paris. - Braunstein, F., & Pépin, J-F. (2019). <i>La Culture générale Pour les Nuls</i>, 3e édition. First. - Carlo, C. & Causa, M. (2019). <i>Civilisation progressive du français - Niveau débutant (A1)</i>. CLE International. - Njike, J. N. (2005). <i>Civilisation Progressive de la Francophonie 350 activités- Niveau Debutant</i>. Cle International. - अन्य उपयोगी पुस्तकें
3.	ई-संसाधन/लिंक	- यू-ट्यूब विडियो, ऐप, अन्य उपलब्ध सामग्री https://apprendre.tv5monde.com/fr/aides/grammaire https://www.podcastfrancaisfacile.com/ https://bonjourdefrance.com/ https://www.francaisfacile.com/ https://www.lepointdufle.net/ - अन्य उपयोगी लिंक
4.	अन्य	शोध आलेख, कक्षागत नोट्स इत्यादि

(शिक्षक के हस्ताक्षर)

(विभागाध्यक्ष के हस्ताक्षर)

द्वितीय वर्ष → तृतीय सेमेस्टर → प्रथम प्रश्नपत्र

1. पाठ्यचर्या का नाम (Name of the Course): फ्रांसीसी पाठ अध्ययन एवं लेखन कौशल-I

2. पाठ्यचर्या का कोड (Code of the Course): GPFL232

3. क्रेडिट (Credit): 04

4. सेमेस्टर (Semester): तृतीय

5. पाठ्यचर्या विवरण (Description of the Course):

यह पाठ्यचर्या फ्रांसीसी व्याकरण - कर्तृवाच्य एवं कर्मवाच्य, पूर्ण भविष्य काल इत्यादि पर आधारित है। यह फ्रांसीसी व्याकरण को स्पष्ट कर भाषा के ज्ञान यथा लेखन कौशल को विकसित करती है।

6. अपेक्षित अधिगम परिणाम (Course Learning Outcomes - CLOs) :

- विद्यार्थी संबंधित व्याकरण को समझ सकेंगे एवं उनका प्रयोग कर सकेंगे।
- संबंधित पाठ/व्याकरण का हिंदी-फ्रांसीसी-हिंदी अनुवाद कर सकेंगे।

7. पाठ्यचर्या की अंतर्वस्तु (Contents of the Course):

घटक	घंटे
कक्षा/ऑनलाइन व्याख्यान	40
ट्यूटोरियल/संवाद कक्षा	10
व्यावहारिक/प्रयोगशाला	10
स्टूडियो/क्षेत्रकार्य	-
कौशल विकास गतिविधियाँ	-
कुल क्रेडिट घंटे	60

मॉड्यूल संख्या	विवरण	निर्धारित अवधि (घंटे में)			कुल घंटे	कुल पाठ्यचर्या में प्रतिशत अंश (Percentage share to the Course)
		व्याख्यान	ट्यूटोरियल (यदि अपेक्षित हैं) (पढ़ाए गए विषयों से अभ्यास)	संवाद/प्रशिक्षण/प्रयोगशाला..(Interaction / Training / Laboratory) (श्रवण/वाचन/संवाद माध्यम द्वारा प्रशिक्षण)		
मॉड्यूल-1	1. उत्तरावस्था एवं उत्तमावस्था 2. प्रश्नवाचक वाक्यों के प्रकार 3. आसन्न भूतकाल एवं अपूर्ण भूतकाल 4. महत्वपूर्ण अनियमित क्रियाएँ 5. संबंधवाचक सर्वनाम (सैम्पल) 6. Il faut + infinitif एवं être en train de	2 2 2 1 2 1	3	2	15	25
मॉड्यूल-2	1. सर्वनाम 'अं' एवं 'ई' 2. व्यक्तिगत सर्वनाम 3. "वर्तमान कृदन्त" 4. संबंधवाचक सर्वनाम (कम्पोज़े) 5. स्थान से संबंधित विशेषण 6. संयुक्त संबंधवाचक सर्वनाम 7. संकेतवाचक सर्वनाम (Celui-ci, Celle-ci...)	2 2 1 2 1 1 1	2	3	15	25
मॉड्यूल-3	1. Pour et Parce que इत्यादि 2. कर्तृवाच्य एवं कर्मवाच्य (i) कर्तृवाच्य वाक्य (ii) कर्मवाच्य वाक्य (iii) कर्तृवाच्य से कर्मवाच्य	1 5	3	2	15	25

	(iv) कर्मवाच्य से कर्तृवाच्य (v) सम्मिलित अभ्यास					
	3. Les marqueurs temporelle du passé et du présent	1				
	4. Noms Composé	1				
	5. Les pronoms interrogatifs	1				
	6. महत्वपूर्ण क्रियाएँ	1				
मॉड्यूल-4	1. क्रिया का संशयार्थ-सूचक रूप 2. Devoir au conditionnel 3. La Subordonnée temporelle avec quand 4. पूर्ण भविष्य काल 5. Les indéfinis (aucun, la plupart, tous) 6. अन्य व्याकरणिक इकाई 7. अनुवाद अभ्यास i. हिंदी-फ्रांसीसी ii. फ्रांसीसी-हिंदी	2 1 1 2 1 1 2	2	3	15	25
योग		40	10	10	60	100%

टिप्पणी : संबंधित शिक्षक पाठ्यचर्या में आंशिक बदलाव कर सकते हैं।

8. शिक्षण अभिगम, विधियाँ, तकनीक एवं उपादान:

(Approaches, Methods, Techniques and Tools of Teaching) :

अभिगम	शिक्षार्थी केंद्रित अभिगम, संप्रेषणात्मक अभिगम, समन्वित अभिगम आदि।
विधियाँ	व्याख्यान-संवाद, श्रवण-वाचन, परिचर्चा, प्रश्नोत्तरी, शब्दानुवाद-वाक्यांश, निर्देशन विधि, समवाय/पाठ्यपुस्तक विधि आदि।
तकनीक	ICT तकनीक, फ्लिपड कक्षा, ब्लेंडेड अधिगम आदि।
उपादान	ICT उपकरण, मूडल (MOODLE), भाषा प्रयोगशाला, CD's, ई-संसाधन, ऑडियो – विडियो क्लिप, भाषा शिक्षण सॉफ्टवेयर आदि।

9. पाठ्यचर्या अधिगम परिणाम की मैट्रिक्स (Course Learning Outcome Matrix) :

कार्यक्रम लक्ष्य	लक्ष्य 1	लक्ष्य 2	लक्ष्य 3	लक्ष्य 4	लक्ष्य 5	लक्ष्य 6	लक्ष्य 7	लक्ष्य 8	लक्ष्य 9	लक्ष्य 10	लक्ष्य 11	लक्ष्य 12	लक्ष्य 13	लक्ष्य 14	लक्ष्य 15	लक्ष्य 16
पाठ्यचर्या द्वारा नियोजित अधिगम परिणाम की प्राप्ति	✓	✓	X	X	X	✓	✓	X	X	X	X	✓	✓	X	X	✓

टिप्पणी:

- ✓-पाठ्यचर्या द्वारा प्राप्त किये जाने वाले लक्षित अधिगम परिणाम को व्यक्त करता है।
- एक पाठ्यचर्या द्वारा एक या अधिक पाठ्यक्रम अधिगम परिणाम लक्ष्यों को प्राप्त किया जा सकता है।

10. मूल्यांकन/परीक्षा योजना (Evaluation/Examination Planning) :

क. सैद्धांतिक पाठ्यचर्या का मूल्यांकन

आंतरिक मूल्यांकन (30%)					सत्रांत परीक्षा (70%)
घटक	कक्षा में सतत मूल्यांकन	उपस्थिति	सेमिनार *	सत्रीय-पत्र #	
निर्धारित अंक	06	06	08	10	
पूर्णांक	30				70

* विद्यार्थी द्वारा तीन सेमिनार प्रस्तुतियों में से दो उत्तम हेतु प्राप्त अंकों के औसत के आधार पर मूल्यांकन किया जाएगा।

विद्यार्थी द्वारा प्रस्तुत तीन सत्रीय पत्र में से दो उत्तम पत्र हेतु प्राप्त अंकों के औसत के आधार पर मूल्यांकन किया जाएगा।

ख. परियोजना कार्य/प्रयोगशाला/स्टूडियो/क्षेत्र-कार्य का मूल्यांकन

आंतरिक मूल्यांकन (80%)			मौखिकी (20%)
घटक	क्षेत्र- कार्य/प्रशिक्षण आधारित प्रस्तुतीकरण	परियोजना/प्रतिवेदन लेखन	
निर्धारित अंक प्रतिशत	30%	50%	20%

11. अध्ययन हेतु आधार/संदर्भ ग्रंथ/स्रोत (Textbooks/References/Resources) :

क्र.सं.	पाठ्य-सामग्री	विवरण (APA प्रारूप में)
1.	आधार/पाठ्य ग्रंथ	- Denyer, M., Garmendia, A., Royer, C., & Lion-Olivieri, M-L., (2010). <i>Version Originale-2</i>. Editions Maisons des Langues, Paris. - Berthet, A., Hugot, C., Kizirian, V., Sampsonis, B., & Waendendries, M. (2012). <i>Alter Ego-2</i>. Hachette. - Domonique, P., Girardet, J., & Verdelhan, M., (1989). <i>Le Nouveau Sans Frontières-2</i>. Clé International. - Capré, R., Joshi, & Kher, S., (2017). <i>Jumelage-2</i>. Langers International Private Limited.
2.	संदर्भ-ग्रंथ	- Laurent, N., Delignon-Delaunay, B., & Laurent, N., (2019). <i>Bescherelle – La grammaire pour tous</i>. Hatier. - Laurent, N., Delignon-Delaunay, B., & Laurent, N., (2012). <i>Bescherelle – La conjugaison pour tous</i>. Hatier. - Boulares, M., & Frérot, J-L., (2019). <i>Grammaire progressive du français : niveau avancé (B1/B2)</i>. CLE International. - Cocton, M-N., Ripaud, D., (2017) <i>Saisons-2 Niveau A2+</i>. Didier. - Girardet, J., & Pecheur, J., (2017). <i>Echo B1.I</i>. CLE International. - Anne Akyüz, A., Bazelle-Shahmaei, B., Bonenfant, J., & Gliemann, M-F., (2022). <i>Focus - Grammaire du français B1-B2</i>. Hachette, Paris. - अन्य उपयोगी पुस्तकें
3.	ई-संसाधन/लिंक	- यू-ट्यूब विडियो, ऐप, अन्य उपलब्ध सामग्री https://apprendre.tv5monde.com/fr/aides/grammaire https://www.podcastfrancaisfacile.com/ https://www.francaisfacile.com/ https://www.lepointdufle.net/ - अन्य उपयोगी लिंक
4.	अन्य	शोध आलेख, कक्षागत नोट्स इत्यादि

(शिक्षक के हस्ताक्षर)

(विभागाध्यक्ष के हस्ताक्षर)

द्वितीय वर्ष → तृतीय सेमेस्टर → द्वितीय प्रश्नपत्र

1. पाठ्यचर्या का नाम (Name of the Course): फ्रांसीसी संप्रेषण कौशल विकास-I

2. पाठ्यचर्या का कोड (Code of the Course): GPFL232

3. क्रेडिट (Credit): 04

4. सेमेस्टर (Semester): तृतीय

5. पाठ्यचर्या विवरण (Description of the Course):

यह पाठ्यचर्या फ्रांसीसी संप्रेषण केंद्रित है। इसमें फ्रांसीसी भाषा के विभिन्न विषयों से संबंधित शब्दावली, वाक्य, संप्रेषण, प्रश्न-उत्तर इत्यादि समाहित हैं। इसमें अपने विचार, मनोभाव इत्यादि को व्यक्त करने के साथ ही लेखन कौशल विकसित करने हेतु विभिन्न विषयों को भी समाहित किया गया है।

6. अपेक्षित अधिगम परिणाम (Course Learning Outcomes - CLOs) :

- विद्यार्थी खान-पान, यातायात इत्यादि की शब्दावलियों से परिचित हो सकेंगे।
- विद्यार्थी संबंधित विषयों पर प्रश्न-उत्तर कर सकेंगे।
- विद्यार्थी अपने विचारों को फ्रांसीसी भाषा में व्यक्त कर सकेंगे।
- विद्यार्थी फ्रांसीसी भाषा में ईमेल, पत्र इत्यादि लेखन कर सकेंगे।

7. पाठ्यचर्या की अंतर्वस्तु (Contents of the Course):

मॉड्यूल संख्या	विवरण	निर्धारित अवधि (घंटे में)			कुल घंटे	कुल पाठ्यचर्या में प्रतिशत अंश (Percentage share to the Course)
		व्याख्यान	ट्यूटोरियल (यदि अपेक्षित हैं) (पढ़ाए गए विषयों से अभ्यास)	संवाद/प्रशिक्षण/ प्रयोगशाला..(Interaction / Training / Laboratory) (श्रवण/वाचन/संवाद माध्यम द्वारा प्रशिक्षण)		
मॉड्यूल-1	1. भूतकाल में विभिन्न गतिविधियों, घटनाओं इत्यादि का वर्णन करना	2				
	2. भूतकाल में प्रश्न-उत्तर करना	1				
	3. विभिन्न विषयों पर तर्क-वितर्क करना	1				
	4. औपचारिक एवं अनौपचारिक संदेश	1				
	5. स्वागत, धन्यवाद इत्यादि से संबंधित शब्दावली एवं प्रयोग	1	2	3	15	25
	6. विभिन्न जानकारियाँ देना, पूछना एवं समझना	1				
	7. पाठ अध्ययन (A2-B1 स्तर)	1				
	8. श्रवण एवं उच्चारण अभ्यास	2				
मॉड्यूल-2	1. विभिन्न स्थितियों में अपनी राय अथवा सुझाव देना	1				
	2. विभिन्न विषयों पर वार्तालाप लेखन	2				
	3. विभिन्न विषयों पर संक्षिप्त लेखन	1				
	4. किसी व्यक्ति या वस्तु की विशेषता/चरित्र का चित्रण करना	1				
	5. प्रसन्नता, उदासी आदि व्यक्त करना	1				
	6. खान-पान, होटल आदि से संबंधित शब्दावली	1				
	7. विचार/वक्तव्य को न्यायसंगत/ तर्कसंगत	1	3	2	15	25

	सिद्ध करना					
	8. श्रवण एवं उच्चारण अभ्यास	2				
मॉड्यूल-3	1. इच्छा, संदेह आदि व्यक्त करना	1				
	2. भविष्यकाल में विभिन्न स्थितियों/ गतिविधियों/संभावनाओं का वर्णन करना	2				
	3. विभिन्न विषयों पर प्रश्न-उत्तर करना	1				
	4. मुलाकात, कार्यस्थल आदि का विवरण देना	1				
	5. स्वीकारना, नकारना, सहमति आदि व्यक्त करना	1	2	3	15	25
	6. पाठ अध्ययन एवं शब्दावली	1				
	7. श्रवण एवं उच्चारण अभ्यास	2				
	8. विभिन्न विषयों पर वार्तालाप लेखन	1				
मॉड्यूल-4	1. यातायात, यात्रा आदि से संबंधित शब्दावली एवं वार्तालाप	2				
	2. प्राथमिकता, पसंद, नापसंद आदि व्यक्त करना	1				
	3. विभिन्न विषयों निबंध लेखन	2				
	4. पत्र लेखन	2	3	2	15	25
	5. ई-मेल लेखन	1				
	6. फ्रांसीसी-हिंदी-फ्रांसीसी अनुवाद	2				
योग		40	10	10	60	100%

टिप्पणी : संबंधित शिक्षक पाठ्यचर्या में आंशिक बदलाव कर सकते हैं।

8. शिक्षण अभिगम, विधियाँ, तकनीक एवं उपादान: (Approaches, Methods, Techniques and Tools of Teaching) :

अभिगम	शिक्षार्थी केंद्रित अभिगम, संप्रेषणात्मक अभिगम, समन्वित अभिगम आदि।
विधियाँ	व्याख्यान-संवाद, श्रवण-वाचन, परिचर्चा, प्रश्नोत्तरी, शब्दानुवाद-वाक्यांश, निर्देशन विधि, समवाय/पाठ्यपुस्तक विधि आदि।
तकनीक	ICT तकनीक, फ्लिपड कक्षा, ब्लेंडेड अधिगम आदि।
उपादान	ICT उपकरण, मूडल (MOODLE), भाषा प्रयोगशाला, CD's, ई-संसाधन, ऑडियो – विडियो क्लिप, भाषा शिक्षण सॉफ्टवेयर आदि।

9. पाठ्यचर्या अधिगम परिणाम की मैट्रिक्स (Course Learning Outcome Matrix) :

कार्यक्रम लक्ष्य	लक्ष्य 1	लक्ष्य 2	लक्ष्य 3	लक्ष्य 4	लक्ष्य 5	लक्ष्य 6	लक्ष्य 7	लक्ष्य 8	लक्ष्य 9	लक्ष्य 10	लक्ष्य 11	लक्ष्य 12	लक्ष्य 13	लक्ष्य 14	लक्ष्य 15	लक्ष्य 16
पाठ्यचर्या द्वारा नियोजित अधिगम परिणाम की प्राप्ति	✓	✓	X	X	X	✓	✓	X	✓	X	X	✓	✓	X	X	✓

टिप्पणी:

- ✓-पाठ्यचर्या द्वारा प्राप्त किये जाने वाले लक्षित अधिगम परिणाम को व्यक्त करता है।
- एक पाठ्यचर्या द्वारा एक या अधिक पाठ्यक्रम अधिगम परिणाम लक्ष्यों को प्राप्त किया जा सकता है।

10. मूल्यांकन/परीक्षा योजना (Evaluation/Examination Planning) :

क. सैद्धांतिक पाठ्यचर्या का मूल्यांकन

आंतरिक मूल्यांकन (30%)					सत्रांत परीक्षा (70%)
घटक	कक्षा में सतत मूल्यांकन	उपस्थिति	सेमिनार *	सत्रीय-पत्र #	
निर्धारित अंक	06	06	08	10	
पूर्णांक	30				70

* विद्यार्थी द्वारा तीन सेमिनार प्रस्तुतियों में से दो उत्तम हेतु प्राप्त अंकों के औसत के आधार पर मूल्यांकन किया जाएगा।

विद्यार्थी द्वारा प्रस्तुत तीन सत्रीय पत्र में से दो उत्तम पत्र हेतु प्राप्त अंकों के औसत के आधार पर मूल्यांकन किया जाएगा।

ख. परियोजना कार्य/प्रयोगशाला/स्टूडियो/क्षेत्र-कार्य का मूल्यांकन

आंतरिक मूल्यांकन (80%)			मौखिकी (20%)
घटक	क्षेत्र- कार्य/प्रशिक्षण आधारित प्रस्तुतीकरण	परियोजना/प्रतिवेदन लेखन	
निर्धारित अंक प्रतिशत	30%	50%	20%

11. अध्ययन हेतु आधार/संदर्भ ग्रंथ/स्रोत (Textbooks/References/Resources) :

क्र.सं.	पाठ्य-सामग्री	विवरण (APA प्रारूप में)
1.	आधार/पाठ्य ग्रंथ	• Denyer, M., Garmendia, A., Royer, C., & Lion-Olivieri, M-L., (2010). <i>Version Originale-2</i>. Editions Maisons des Langues, Paris. • Berthet, A., Hugot, C., Kizirian, V., Sampsonis, B., & Waendendries, M. (2012). <i>Alter Ego-2</i>. Hachette. • Domonique, P., Girardet, J., & Verdelhan, M., (1989). <i>Le Nouveau Sans Frontières-2</i>. Clé International. • Capré, R., Joshi, & Kher, S., (2017). <i>Jumelage-2</i>. Langers International Private Limited.
2.	संदर्भ-ग्रंथ	• Lesot, A., (2019). <i>Bescherelle – Le vocabulaire pour tous</i>. Hatier. • Sergeant, M-A., Girard, S., & Chartrain, O., (2021). <i>Bescherelle – Rédiger et communiquer efficacement</i>. Hachette. • Barféty, M., & Beaujoin, P., (2018). <i>Expression Orale 2</i>. CLE International. • Laurent, N., Delignon-Delaunay, B., & Laurent, N., (2019). <i>Bescherelle – La grammaire pour tous</i>. Hatier. • Cocton, M-N., Ripaud, D., (2017) <i>Saisons-2 Niveau A2+</i>. Didier. • Laurent, N., Delignon-Delaunay, B., & Laurent, N., (2012). <i>Bescherelle – La conjugaison pour tous</i>. Hatier. • Boulares, M., & Frérot, J-L., (2019). <i>Grammaire progressive du français : niveau avancé (B1/B2)</i>. CLE International. • Goliot-Lété, A., & Miquel, C., (2017). <i>Vocabulaire progressive du français – Avancé</i>. CLE International. • Miquel, C., (2018). <i>Communication progressive du français - Niveau intermédiaire (A2/B1)</i>. CLE International. • Girardet, J., & Pecheur, J., (2017). <i>Echo B1.1</i>. CLE International. • Abry, D., & Chalaron, M-L. (2011). <i>Les 500 exercices de phonétique B1/B2</i>. Hachette, Paris. • Siréjols, É., (2018). <i>Communication en dialogues A2/B1 Niveau intermédiaire</i>. CLE Int. • अन्य उपयोगी पुस्तकें
3.	ई-संसाधन/लिंक	• यू-ट्यूब विडियो, ऐप, अन्य उपलब्ध सामग्री • https://apprendre.tv5monde.com/fr • https://www.podcastfrancaisfacile.com/ • https://bonjourdefrance.com/ • https://www.francaisfacile.com/ • https://www.lepointdufle.net/ • अन्य उपयोगी लिंक
4.	अन्य	शोध आलेख, कक्षागत नोट्स इत्यादि

(शिक्षक के हस्ताक्षर)

(विभागाध्यक्ष के हस्ताक्षर)

द्वितीय वर्ष → तृतीय सेमेस्टर → तृतीय प्रश्नपत्र

1. पाठ्यचर्या का नाम (Name of the Course): फ्रांस एवं फ्रैंकोफोन देश – समाज एवं संस्कृति

2. पाठ्यचर्या का कोड (Code of the Course): GPFL233

3. क्रेडिट (Credit): 04

4. सेमेस्टर (Semester): तृतीय

5. पाठ्यचर्या विवरण (Description of the Course):

इस पाठ्यचर्या में फ्रांस एवं फ्रैंकोफोन देशों का सामाजिक एवं सांस्कृतिक अध्ययन है। यह फ्रांस एवं फ्रैंकोफोन देशों के महत्वपूर्ण सामाजिक एवं सांस्कृतिक पहलुओं से परिचित कराती है।

6. अपेक्षित अधिगम परिणाम (Course Learning Outcomes - CLOs) :

- विद्यार्थी फ्रांस एवं फ्रैंकोफोन देशों के समाज एवं संस्कृति से परिचित हो सकेंगे।
- विद्यार्थी सामाजिक एवं सांस्कृतिक विषयों पर प्रश्न-उत्तर, वार्तालाप, लेखन इत्यादि कर सकेंगे।
- विद्यार्थी वाक्यों/लघु पाठ का फ्रांसीसी-हिंदी-फ्रांसीसी में अनुवाद कर सकेंगे।

7. पाठ्यचर्या की अंतर्वस्तु (Contents of the Course):

घटक	घंटे
कक्षा/ऑनलाइन व्याख्यान	40
ट्यूटोरियल/संवाद कक्षा	10
व्यावहारिक/प्रयोगशाला	10
स्टूडियो/क्षेत्रकार्य	
कौशल विकास गतिविधियाँ	-
कुल क्रेडिट घंटे	60

मॉड्यूल संख्या	विवरण	निर्धारित अवधि (घंटे में)			कुल घंटे	कुल पाठ्यचर्या में प्रतिशत अंश (Percentage share to the Course)
		व्याख्यान	ट्यूटोरियल (यदि अपेक्षित हैं) (पढ़ाए गए विषयों से अभ्यास)	संवाद/प्रशिक्षण/ प्रयोगशाला..(Interaction / Training / Laboratory) (श्रवण/वाचन/संवाद माध्यम द्वारा प्रशिक्षण)		
मॉड्यूल-1	1. फ्रांस/फ्रैंकोफोन देशों में सामाजिक व्यवस्था	2				
	2. फ्रांस/फ्रैंकोफोन देशों में सामाजिक व्यवस्था संबंधी वार्तालाप	2				
	3. सामाजिक व्यवस्था आधारित पाठ अध्ययन	2	3	2	15	25
	4. पाठ आधारित शब्दावली एवं प्रयोग	1				
	5. पाठ/उपरोक्त विषय आधारित प्रश्न-उत्तर एवं वार्तालाप/लेखन	3				
मॉड्यूल-2	1. फ्रांस/फ्रैंकोफोन देशों की सांस्कृतिक विशेषताएँ	2				
	2. फ्रांस/फ्रैंकोफोन देशों के सांस्कृतिक तथ्यों पर वार्तालाप	2				
	3. फ्रांस/फ्रैंकोफोन देशों के सांस्कृतिक तथ्यों पर आधारित पाठ अध्ययन	2	2	3	15	25
	4. पाठ आधारित शब्दावली एवं प्रयोग	1				
	5. पाठ/उपरोक्त विषय आधारित प्रश्न-उत्तर एवं वार्तालाप/लेखन	3				

मॉड्यूल-3	1. खान-पान संबंधी विशेषताएँ	2	2	3	15	25
	2. पाक-कला संबंधी शब्दावली	2				
	3. पाक-कला संबंधी विशेषताएँ	2				
	4. पाक-कला आधारित पाठ अध्ययन	2				
	5. पाठ/उपरोक्त विषय आधारित प्रश्न-उत्तर एवं वार्तालाप/लेखन	2				
मॉड्यूल-4	1. फ्रांस के विभिन्न प्रशासनिक क्षेत्र	1	3	2	15	25
	2. क्षेत्रों से जुड़े सांस्कृतिक महत्व	1				
	3. त्योहार एवं अन्य किसी कार्यक्रम का वर्णन करना	2				
	4. संस्कृति से संबंधित प्रश्न-उत्तर एवं वार्तालाप	2				
	5. उपरोक्त विषय आधारित पाठ अध्ययन एवं शब्दावली	1				
	6. उपरोक्त विषय आधारित लेखन	2				
	7. फ्रांसीसी-हिंदी-फ्रांसीसी अनुवाद	1				
योग		40	10	10	60	100%

टिप्पणी : संबंधित शिक्षक पाठ्यचर्या में आंशिक बदलाव कर सकते हैं।

8. शिक्षण अभिगम, विधियाँ, तकनीक एवं उपादान:

(Approaches, Methods, Techniques and Tools of Teaching) :

अभिगम	शिक्षार्थी केंद्रित अभिगम, संप्रेषणात्मक अभिगम, समन्वित अभिगम आदि।
विधियाँ	व्याख्यान-संवाद, श्रवण-वाचन, परिचर्चा, प्रश्नोत्तरी, शब्दानुवाद-वाक्यांश, निर्देशन विधि, समवाय/पाठ्यपुस्तक विधि आदि।
तकनीक	ICT तकनीक, फ्लिपड कक्षा, ब्लेंडेड अधिगम आदि।
उपादान	ICT उपकरण, मूडल (MOODLE), भाषा प्रयोगशाला, CD's, ई-संसाधन, ऑडियो – विडियो क्लिप, भाषा शिक्षण सॉफ्टवेयर आदि।

9. पाठ्यचर्या अधिगम परिणाम की मैट्रिक्स (Course Learning Outcome Matrix) :

कार्यक्रम लक्ष्य	लक्ष्य 1	लक्ष्य 2	लक्ष्य 3	लक्ष्य 4	लक्ष्य 5	लक्ष्य 6	लक्ष्य 7	लक्ष्य 8	लक्ष्य 9	लक्ष्य 10	लक्ष्य 11	लक्ष्य 12	लक्ष्य 13	लक्ष्य 14	लक्ष्य 15	लक्ष्य 16
पाठ्यचर्या द्वारा नियोजित अधिगम परिणाम की प्राप्ति	✓	✓	✓	✓	X	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	X	X	X	X

टिप्पणी:

- ✓-पाठ्यचर्या द्वारा प्राप्त किये जाने वाले लक्षित अधिगम परिणाम को व्यक्त करता है।
- एक पाठ्यचर्या द्वारा एक या अधिक पाठ्यक्रम अधिगम परिणाम लक्ष्यों को प्राप्त किया जा सकता है।

10. मूल्यांकन/परीक्षा योजना (Evaluation/Examination Planning) :

क. सैद्धांतिक पाठ्यचर्या का मूल्यांकन

आंतरिक मूल्यांकन (30%)					सत्रांत परीक्षा (70%)
घटक	कक्षा में सतत मूल्यांकन	उपस्थिति	सेमिनार *	सत्रीय-पत्र #	
निर्धारित अंक	06	06	08	10	
पूर्णांक	30				70

* विद्यार्थी द्वारा तीन सेमिनार प्रस्तुतियों में से दो उत्तम हेतु प्राप्त अंकों के औसत के आधार पर मूल्यांकन किया जाएगा।

विद्यार्थी द्वारा प्रस्तुत तीन सत्रीय पत्र में से दो उत्तम पत्र हेतु प्राप्त अंकों के औसत के आधार पर मूल्यांकन किया जाएगा।

ख. परियोजना कार्य/प्रयोगशाला/स्टूडियो/क्षेत्र-कार्य का मूल्यांकन

आंतरिक मूल्यांकन (80%)			मौखिकी (20%)
घटक	क्षेत्र- कार्य/प्रशिक्षण आधारित प्रस्तुतीकरण	परियोजना/प्रतिवेदन लेखन	
निर्धारित अंक प्रतिशत	30%	50%	20%

11. अध्ययन हेतु आधार/संदर्भ ग्रंथ/स्रोत (Textbooks/References/Resources) :

क्र.सं.	पाठ्य-सामग्री	विवरण (APA प्रारूप में)
1.	आधार/पाठ्य ग्रंथ	- Denyer, M., Garmendia, A., Royer, C., & Lion-Olivieri, M-L., (2010). <i>Version Originale-2</i>. Editions Maisons des Langues, Paris. - Berthet, A., Hugot, C., Kizirian, V., Sampsonis, B., & Waendendries, M. (2012). <i>Alter Ego-2</i>. Hachette. - Domonique, P., Girardet, J., & Verdelhan, M., (1989). <i>Le Nouveau Sans Frontières-2</i>. Clé International. - Capré, R., Joshi, & Kher, S., (2017). <i>Jumelage-2</i>. Langers International Private Limited.
2.	संदर्भ-ग्रंथ	- Sergent, M-A., Girard, S., & Chartrain, O., (2021). <i>Bescherelle – Rédiger et communiquer efficacement</i>. Hachette - Cocton, M-N., Ripaud, D., (2017) <i>Saisons-2 Niveau A2+</i>. Didier. - Miquel, C., (2018). <i>Communication progressive du français - Niveau intermédiaire (A2/B1)</i>. CLE International. - Girardet, J., & Pecheur, J., (2017). <i>Echo B1.1</i>. CLE International. - Siréjols, É., (2018). <i>Communication en dialogues A2/B1 Niveau intermédiaire</i>. CLE International. - Braunstein, F., & Pépin, J-F., (2019). <i>La Culture générale Pour les Nuls, 3e édition</i>. First. - Steele, R., (2012). <i>Civilisation progressive du français - Niveau intermédiaire (A2/B1)</i>. CLE International. - Njike, J. N. (2005). <i>Civilisation Progressive de la Francophonie - Niveau intermédiaire (A2/B1)</i>. Cle International. - अन्य उपयोगी पुस्तकें
3.	ई-संसाधन/लिंक	- यू-ट्यूब विडियो, ऐप, अन्य उपलब्ध सामग्री https://apprendre.tv5monde.com/fr/ https://www.podcastfrançaisfacile.com/ https://www.françaisfacile.com/ https://www.lepointdufle.net/ - अन्य उपयोगी लिंक
4.	अन्य	शोध आलेख, कक्षागत नोट्स इत्यादि

(शिक्षक के हस्ताक्षर)

(विभागाध्यक्ष के हस्ताक्षर)

द्वितीय वर्ष → चतुर्थ सेमेस्टर → द्वितीय प्रश्नपत्र

1. पाठ्यचर्या का नाम (Name of the Course): फ्रांसीसी पाठ अध्ययन एवं लेखन कौशल-II

2. पाठ्यचर्या का कोड (Code of the Course): GPFL241

3. क्रेडिट (Credit): 04

4. सेमेस्टर (Semester): चतुर्थ

5. पाठ्यचर्या विवरण (Description of the Course):

यह पाठ्यचर्या मुख्यतः पाठ अध्ययन एवं लेखन कौशल आधारित है। यह पाठ अध्ययन माध्यम से व्याकरण के प्रयोग को स्पष्ट करती है। इसमें विभिन्न व्याकरणिक इकाइयों पर आधारित लेखन कौशल, नवीन शब्दालियों का प्रयोग इत्यादि भी समाहित है।

घटक	घंटे
कक्षा/ऑनलाइन व्याख्यान	40
ट्यूटोरियल/संवाद कक्षा	10
व्यावहारिक/प्रयोगशाला	10
स्टूडियो/क्षेत्रकार्य	-
कौशल विकास गतिविधियाँ	-
कुल क्रेडिट घंटे	60

6. अपेक्षित अधिगम परिणाम (Course Learning Outcomes - CLOs) :

- विद्यार्थी संबंधित व्याकरण को समझ सकेंगे।
- विद्यार्थी पठित व्याकरण का प्रयोग कर सकेंगे।
- संबंधित पाठ/व्याकरण का हिंदी-फ्रांसीसी-हिंदी अनुवाद कर सकेंगे।

7. पाठ्यचर्या की अंतर्वस्तु (Contents of the Course):

मॉड्यूल संख्या	विवरण	निर्धारित अवधि (घंटे में)			कुल घंटे	कुल पाठ्यचर्या में प्रतिशत अंश (Percentage share to the Course)
		व्याख्यान	ट्यूटोरियल (यदि अपेक्षित हैं) (पढ़ाए गए विषयों से अभ्यास)	संवाद/प्रशिक्षण/ प्रयोगशाला..(Interaction / Training / Laboratory) (श्रवण/वाचन/संवाद माध्यम द्वारा प्रशिक्षण)		
मॉड्यूल-1	1. परिकल्पना i. सी + वर्तमान/भविष्य/ ii. आदेशात्मक iii. सशर्त वर्तमान काल iv. सशर्त भूतकाल v. सम्मिलित अभ्यास	4				
	2. Les articulateurs chronologiques du discours (d'abord, ensuite, puis, premièrement...)	1	03	02	15	25
	3. Les articulations logiques i. Cause : donc, puisque ii. Conséquence : comme, alors iii. Opposition : pourtant alors que	3				
	4. पाठ अध्ययन एवं शब्दावली	2				
मॉड्यूल-2	1. प्रत्यक्ष कथन (i) वर्तमान काल (ii) भूतकाल-वाक्य (iii) भविष्य काल-वाक्य (iv) सम्मिलित अभ्यास	3				
	2. अप्रत्यक्ष कथन (i) वर्तमान काल (ii) भूतकाल-वाक्य	3	02	03	15	25

	(iii) भविष्य काल-वाक्य (iv) सम्मिलित अभ्यास 3. Les verbes modaux : Vouloir, pouvoir et devoir 4. पाठ अध्ययन एवं शब्दावली	2 2				
मॉड्यूल-3	1. प्रत्यक्ष एवं अप्रत्यक्ष कथन (i) कालसूचक अभिव्यक्ति (ii) आदेशात्मक रूप (iii) नाकारात्मक रूप (iv) प्रश्नवाचक रूप (v) सम्मिलित अभ्यास 2. 'आ' एवं 'द' के साथ उपयोग होने वाली क्रियाएँ 3. La conjunction - Pour+Subjonctif 4. पाठ अध्ययन एवं शब्दावली	4 2 2 2	03	02	15	25
मॉड्यूल-4	1. पूर्ण भूतकाल (i) "आव्वार" के साथ (ii) "ऐत्र" के साथ (iii) प्रथम क्रिया के साथ (iv) पूर्व संबंधी क्रियाओं के साथ (v) सम्मिलित अभ्यास 2. (आसन्न भूतकाल, अपूर्ण भूतकाल, पूर्ण भूतकाल आदि) का सम्मिलित प्रयोग एवं अभ्यास 3. अन्य व्याकरणिक इकाई 4. अनुवाद अभ्यास (i) फ्रांसीसी-हिंदी (ii) हिंदी-फ्रांसीसी	3 3 2 2	02	03	15	25
योग		40	10	10	60	100%

टिप्पणी : संबंधित शिक्षक पाठ्यचर्या में आंशिक बदलाव कर सकते हैं।

8. शिक्षण अभिगम, विधियाँ, तकनीक एवं उपादान: (Approaches, Methods, Techniques and Tools of Teaching) :

अभिगम	शिक्षार्थी केंद्रित अभिगम, संप्रेषणात्मक अभिगम, समन्वित अभिगम आदि।
विधियाँ	व्याख्यान-संवाद, श्रवण-वाचन, परिचर्चा, प्रश्नोत्तरी, शब्दानुवाद-वाक्यांश, निर्देशन विधि, समवाय/पाठ्यपुस्तक विधि आदि।
तकनीक	ICT तकनीक, फ्लिपड कक्षा, ब्लेंडेड अधिगम आदि।
उपादान	ICT उपकरण, मूडल (MOODLE), भाषा प्रयोगशाला, CD's, ई-संसाधन, ऑडियो – विडियो क्लिप, भाषा शिक्षण सॉफ्टवेयर आदि।

9. पाठ्यचर्या अधिगम परिणाम की मैट्रिक्स (Course Learning Outcome Matrix) :

कार्यक्रम लक्ष्य	लक्ष्य 1	लक्ष्य 2	लक्ष्य 3	लक्ष्य 4	लक्ष्य 5	लक्ष्य 6	लक्ष्य 7	लक्ष्य 8	लक्ष्य 9	लक्ष्य 10	लक्ष्य 11	लक्ष्य 12	लक्ष्य 13	लक्ष्य 14	लक्ष्य 15	लक्ष्य 16
पाठ्यचर्या द्वारा नियोजित अधिगम परिणाम की प्राप्ति	✓	✓	X	X	X	✓	✓	X	X	X	X	✓	✓	X	X	✓

टिप्पणी:

- ✓-पाठ्यचर्या द्वारा प्राप्त किये जाने वाले लक्षित अधिगम परिणाम को व्यक्त करता है।
- एक पाठ्यचर्या द्वारा एक या अधिक पाठ्यक्रम अधिगम परिणाम लक्ष्यों को प्राप्त किया जा सकता है।

10. मूल्यांकन/परीक्षा योजना (Evaluation/Examination Planning) :

क. सैद्धांतिक पाठ्यचर्या का मूल्यांकन

आंतरिक मूल्यांकन (30%)					सत्रांत परीक्षा (70%)
घटक	कक्षा में सतत मूल्यांकन	उपस्थिति	सेमिनार *	सत्रीय-पत्र #	
निर्धारित अंक	06	06	08	10	
पूर्णांक	30				70

* विद्यार्थी द्वारा तीन सेमिनार प्रस्तुतियों में से दो उत्तम हेतु प्राप्त अंकों के औसत के आधार पर मूल्यांकन किया जाएगा।

विद्यार्थी द्वारा प्रस्तुत तीन सत्रीय पत्र में से दो उत्तम पत्र हेतु प्राप्त अंकों के औसत के आधार पर मूल्यांकन किया जाएगा।

ख. परियोजना कार्य/प्रयोगशाला/स्टूडियो/क्षेत्र-कार्य का मूल्यांकन

आंतरिक मूल्यांकन (80%)			मौखिकी (20%)
घटक	क्षेत्र- कार्य/प्रशिक्षण आधारित प्रस्तुतीकरण	परियोजना/प्रतिवेदन लेखन	
निर्धारित अंक प्रतिशत	30%	50%	20%

11. अध्ययन हेतु आधार/संदर्भ ग्रंथ/स्रोत (Textbooks/References/Resources) :

क्र.सं.	पाठ्य-सामग्री	विवरण (APA प्रारूप में)
1.	आधार/पाठ्य ग्रंथ	- Denyer, M., Garmendia, A., Royer, C., & Lion-Olivieri, M-L., (2010). <i>Version Originale-2</i>. Editions Maisons des Langues, Paris. - Berthet, A., Hugot, C., Kizirian, V., Sampsonis, B., & Waendendries, M. (2012). <i>Alter Ego-2</i>. Hachette. - Domonique, P., Girardet, J., & Verdelhan, M., (1989). <i>Le Nouveau Sans Frontières-2</i>. Clé International. - Capré, R., Joshi, & Kher, S., (2017). <i>Jumelage-2</i>. Langers International Private Limited.
2.	संदर्भ-ग्रंथ	- Laurent, N., Delignon-Delaunay, B., & Laurent, N., (2019). <i>Bescherelle – La grammaire pour tous</i>. Hatier. - Laurent, N., Delignon-Delaunay, B., & Laurent, N., (2012). <i>Bescherelle – La conjugaison pour tous</i>. Hatier. - Boulares, M., & Frérot, J-L., (2019). <i>Grammaire progressive du français : niveau avancé (B1/B2)</i>. CLE International. - Cocton, M-N., Ripaud, D., (2017) <i>Saisons-2 Niveau A2+</i>. Didier. - Girardet, J., & Pecheur, J., (2013). <i>Echo B1.2</i>. CLE International. - Anne Akyüz, A., Bazelle-Shahmaei, B., Bonenfant, J., & Gliemann, M-F., (2022). <i>Focus - Grammaire du français B1-B2</i>. Hachette, Paris. - अन्य उपयोगी पुस्तकें
3.	ई-संसाधन/लिंक	- यू-ट्यूब विडियो, ऐप, अन्य उपलब्ध सामग्री https://apprendre.tv5monde.com/fr/aides/grammaire https://www.podcastfrancaisfacile.com/ https://www.francaisfacile.com/ https://www.lepointdufle.net/ - अन्य उपयोगी लिंक
4.	अन्य	शोध आलेख, कक्षागत नोट्स इत्यादि

(शिक्षक के हस्ताक्षर)

(विभागाध्यक्ष के हस्ताक्षर)

द्वितीय वर्ष → चतुर्थ सेमेस्टर → द्वितीय प्रश्नपत्र

1. पाठ्यचर्या का नाम (Name of the Course): फ्रांसीसी संप्रेषण कौशल विकास-II

2. पाठ्यचर्या का कोड (Code of the Course): GPFL242

3. क्रेडिट (Credit): 04

4. सेमेस्टर (Semester): चतुर्थ

5. पाठ्यचर्या विवरण (Description of the Course):

प्रस्तुत पाठ्यचर्या मुख्य रूप से श्रवण एवं संप्रेषण आधारित है। इसमें शिक्षा व्यवस्था, विचारों को व्यक्त करना इत्यादि विषय हैं। इसके अतिरिक्त इसमें विभिन्न विषयों पर संप्रेषण एवं लेखन सम्मिलित हैं जो भाषा कौशल को विकसित करने में सहयोगी हैं।

6. अपेक्षित अधिगम परिणाम (Course Learning Outcomes - CLOs) :

- विद्यार्थी फ्रांसीसी/यूरोपीय शिक्षा व्यवस्था से परिचित हो सकेंगे।
- विद्यार्थी अपने विचारों को प्रकट कर सकेंगे।
- विद्यार्थी संबंधित विषयों पर प्रश्न-उत्तर, वार्तालाप एवं लेखन कर सकेंगे।

7. पाठ्यचर्या की अंतर्वस्तु (Contents of the Course):

घटक	घंटे
कक्षा/ऑनलाइन व्याख्यान	40
ट्यूटोरियल/संवाद कक्षा	10
व्यावहारिक/प्रयोगशाला	10
स्टूडियो/क्षेत्रकार्य	-
कौशल विकास गतिविधियाँ	-
कुल क्रेडिट घंटे	60

मॉड्यूल संख्या	विवरण	निर्धारित अवधि (घंटे में)			कुल घंटे	कुल पाठ्यचर्या में प्रतिशत अंश (Percentage share to the Course)
		व्याख्यान	ट्यूटोरियल (यदि अपेक्षित हैं) (पढ़ाए गए विषयों से अभ्यास)	संवाद/प्रशिक्षण/प्रयोगशाला..(Interaction / Training / Laboratory) (श्रवण/वाचन/संवाद माध्यम द्वारा प्रशिक्षण)		
मॉड्यूल-1	1. फ्रांस में शिक्षा व्यवस्था, शब्दावली एवं वार्तालाप 2. फ्रांसीसी शिक्षा व्यवस्था से संबंधित लेखन एवं प्रश्न-उत्तर 3. यूरोपीय शिक्षा व्यवस्था 4. फ्रांसीसी एवं यूरोपीय शिक्षा व्यवस्था – तुलनात्मक अध्ययन 5. भारतीय शिक्षा व्यवस्था का वर्णन करना 6. शिक्षा व्यवस्था पर वार्तालाप लेखन, प्रश्न-उत्तर, लेखन 7. पाठ अध्ययन - श्रवण एवं उच्चारण	2 1 1 1 2 2 1	02	03	15	25
मॉड्यूल-2	1. व्यावसायिक शब्दावली 2. अपने या अन्य किसी के व्यवसाय का वर्णन करना 3. व्यवसाय से संबंधित विषयों पर वार्तालाप, लेखन अभ्यास 4. आवेदन पत्र एवं वर्गीकृत विज्ञापन 5. विभिन्न विषयों पर प्रश्न-उत्तर 6. पाठ अध्ययन - श्रवण एवं उच्चारण	2 2 2 2 1 1	02	03	15	25
	1. बैंक में खाता खोलने, आर्थिक, राजनीतिक आदि विषयों से संबंधित पाठ एवं आवश्यक शब्दावली	2				

मॉड्यूल-3	2. बैंक में खाता खोलने, आर्थिक, राजनीतिक आदि का वर्णन एवं वार्तालाप लेखन अभ्यास 3. अर्थव्यवस्था संबंधी महत्वपूर्ण अवधारणाएँ 4. विभिन्न विषयों पर प्रश्न-उत्तर 5. उपरोक्त विषयों पर अपने विचार व्यक्त करना 6. विभिन्न आवश्यकताओं/जरूरतों से संबंधित वार्तालाप 7. पाठ अध्ययन – श्रवण एवं उच्चारण	2 1 1 1 2 1	03	02	15	25
मॉड्यूल-4	1. सकारात्मक भाव/विचार व्यक्त करना (La joie...) 2. नकारात्मक भाव/विचार व्यक्त करना (La tristesse, Les regrets, L'ennui...) 3. औपचारिक एवं अनौपचारिक पत्र लेखन 4. औपचारिक/अनौपचारिक वार्तालाप 5. औपचारिक एवं अनौपचारिक प्रश्न-उत्तर 6. विभिन्न विषयों पर वाद-विवाद करना – कारण बताना, समीक्षा करना, सुझाव देना ..) 7. विभिन्न विषयों पर लेखन अभ्यास 8. फ्रांसीसी-हिनी-फ्रांसीसी अनुवाद 9. अन्य विषय	1 1 2 1 1 1 1 1 1	03	02	15	25
योग		40	10	10	60	100%

टिप्पणी : संबंधित शिक्षक पाठ्यचर्या में आंशिक बदलाव कर सकते हैं।

8. शिक्षण अभिगम, विधियाँ, तकनीक एवं उपादान: (Approaches, Methods, Techniques and Tools of Teaching) :

अभिगम	शिक्षार्थी केंद्रित अभिगम, संप्रेषणात्मक अभिगम, समन्वित अभिगम आदि।
विधियाँ	व्याख्यान-संवाद, श्रवण-वाचन, परिचर्चा, प्रश्नोत्तरी, शब्दानुवाद-वाक्यांश, निर्देशन विधि, समवाय/पाठ्यपुस्तक विधि आदि।
तकनीक	ICT तकनीक, फ्लिपड कक्षा, ब्लेंडेड अधिगम आदि।
उपादान	ICT उपकरण, मूडल (MOODLE), भाषा प्रयोगशाला, CD's, ई-संसाधन, ऑडियो – विडियो क्लिप, भाषा शिक्षण सॉफ्टवेयर आदि।

9. पाठ्यचर्या अधिगम परिणाम की मैट्रिक्स (Course Learning Outcome Matrix) :

कार्यक्रम लक्ष्य	लक्ष्य 1	लक्ष्य 2	लक्ष्य 3	लक्ष्य 4	लक्ष्य 5	लक्ष्य 6	लक्ष्य 7	लक्ष्य 8	लक्ष्य 9	लक्ष्य 10	लक्ष्य 11	लक्ष्य 12	लक्ष्य 13	लक्ष्य 14	लक्ष्य 15	लक्ष्य 16
पाठ्यचर्या द्वारा नियोजित अधिगम परिणाम की प्राप्ति	✓	✓	X	X	X	✓	✓	X	✓	X	X	✓	✓	X	X	✓

टिप्पणी:

- ✓-पाठ्यचर्या द्वारा प्राप्त किये जाने वाले लक्षित अधिगम परिणाम को व्यक्त करता है।
- एक पाठ्यचर्या द्वारा एक या अधिक पाठ्यक्रम अधिगम परिणाम लक्ष्यों को प्राप्त किया जा सकता है।

10. मूल्यांकन/परीक्षा योजना (Evaluation/Examination Planning) :

क. सैद्धांतिक पाठ्यचर्या का मूल्यांकन

आंतरिक मूल्यांकन (30%)					सत्रांत परीक्षा (70%)
घटक	कक्षा में सतत मूल्यांकन	उपस्थिति	सेमिनार *	सत्रीय-पत्र #	
निर्धारित अंक	06	06	08	10	
पूर्णांक	30				70

* विद्यार्थी द्वारा तीन सेमिनार प्रस्तुतियों में से दो उत्तम हेतु प्राप्त अंकों के औसत के आधार पर मूल्यांकन किया जाएगा।

विद्यार्थी द्वारा प्रस्तुत तीन सत्रीय पत्र में से दो उत्तम पत्र हेतु प्राप्त अंकों के औसत के आधार पर मूल्यांकन किया जाएगा।

ख. परियोजना कार्य/प्रयोगशाला/स्टूडियो/क्षेत्र-कार्य का मूल्यांकन

आंतरिक मूल्यांकन (80%)			मौखिकी (20%)
घटक	क्षेत्र- कार्य/प्रशिक्षण आधारित प्रस्तुतीकरण	परियोजना/प्रतिवेदन लेखन	
निर्धारित अंक प्रतिशत	30%	50%	20%

11. अध्ययन हेतु आधार/संदर्भ ग्रंथ/स्रोत (Textbooks/References/Resources) :

क्र.सं.	पाठ्य-सामग्री	विवरण (APA प्रारूप में)
1.	आधार/पाठ्य ग्रंथ	- Denyer, M., Garmendia, A., Royer, C., & Lion-Olivieri, M-L., (2010). <i>Version Originale-2</i>. Editions Maisons des Langues, Paris. - Berthet, A., Hugot, C., Kizirian, V., Sampsonis, B., & Waendendries, M. (2012). <i>Alter Ego-2</i>. Hachette. - Domonique, P., Girardet, J., & Verdelhan, M., (1989). <i>Le Nouveau Sans Frontières-2</i>. Clé International. - Capré, R., Joshi, & Kher, S., (2017). <i>Jumelage-2</i>. Langers International Private Limited.
2.	संदर्भ-ग्रंथ	- Laurent, N., Delignon-Delaunay, B., & Laurent, N., (2019). <i>Bescherelle – La grammaire pour tous</i>. Hatier. - Lesot, A., (2019). <i>Bescherelle – Le vocabulaire pour tous</i>. Hatier. - Sergent, M-A., Girard, S., & Chartrain, O., (2021). <i>Bescherelle – Rédiger et communiquer efficacement</i>. Hachette - Barféty, M., & Beaujoin, P., (2018). <i>Expression Orale 2</i>. CLE International. - Boulares, M., & Frérot, J-L., (2019). <i>Grammaire progressive du français : niveau avancé (B1/B2)</i>. CLE International. - Cocton, M-N., Ripaud, D., (2017) <i>Saisons-2 Niveau A2+</i>. Didier. - Goliot-Lété, A., & Miquel, C., (2017). <i>Vocabulaire progressive du français – Avancé</i>. CLE International. - Miquel, C., (2018). <i>Communication progressive du français - Niveau intermédiaire (A2/B1)</i>. CLE International. - Girardet, J., & Pecheur, J., (2013). <i>Echo B1.2</i>. CLE International. - Abry, D., & Chalaron, M-L. (2011). <i>Les 500 exercices de phonétique B1/B2</i>. Hachette, Paris. - Siréjols, É., (2018). <i>Communication en dialogues A2/B1 Niveau intermédiaire</i>. CLE International. - अन्य उपयोगी पुस्तकें
3.	ई-संसाधन/लिंक	- यू-ट्यूब विडियो, ऐप, अन्य उपलब्ध सामग्री https://apprendre.tv5monde.com/fr https://www.podcastfrancaisfacile.com/ https://bonjourdefrance.com/ https://www.francaisfacile.com/ https://www.lepointdufle.net/ - अन्य उपयोगी लिंक
4.	अन्य	शोध आलेख, कक्षागत नोट्स इत्यादि

(शिक्षक के हस्ताक्षर)

(विभागाध्यक्ष के हस्ताक्षर)

द्वितीय वर्ष → चतुर्थ सेमेस्टर → तृतीय प्रश्नपत्र

1. पाठ्यचर्या का नाम (Name of the Course): फ्रांस एवं फ्रैंकोफोन देश - कला, इतिहास एवं राजनीति

2. पाठ्यचर्या का कोड (Code of the Course): GPFL243

3. क्रेडिट (Credit): 04

4. सेमेस्टर (Semester): चतुर्थ

5. पाठ्यचर्या विवरण (Description of the Course):

इस पाठ्यचर्या में फ्रांस एवं फ्रैंकोफोन देशों के समाज, संस्कृति, इतिहास एवं राजनीति का अध्ययन है। यह फ्रांस एवं फ्रैंकोफोन देशों के कला, इतिहास एवं राजनीतिक व्यवस्था से परिचय कराती है। इसमें भाषा कौशल के सभी पक्षों को समाहित किया गया है।

6. अपेक्षित अधिगम परिणाम (Course Learning Outcomes - CLOs) :

- विद्यार्थी फ्रांस एवं फ्रैंकोफोन देशों के संबंध में अपने ज्ञान को विस्तृत कर सकेंगे।
- विद्यार्थी कला, इतिहास एवं राजनीतिक पक्षों से परिचित हो सकेंगे।
- विद्यार्थी संबंधित विषयों पर प्रश्न-उत्तर, वार्तालाप इत्यादि कर सकेंगे।
- विद्यार्थी संबंधित विषयों का फ्रांसीसी-हिंदी-फ्रांसीसी अनुवाद कर सकेंगे।

7. पाठ्यचर्या की अंतर्वस्तु (Contents of the Course):

घटक	घंटे
कक्षा/ऑनलाइन व्याख्यान	40
ट्यूटोरियल/संवाद कक्षा	10
व्यावहारिक/प्रयोगशाला	10
स्टूडियो/क्षेत्रकार्य	
कौशल विकास गतिविधियाँ	-
कुल क्रेडिट घंटे	60

मॉड्यूल संख्या	विवरण	निर्धारित अवधि (घंटे में)			कुल घंटे	कुल पाठ्यचर्या में प्रतिशत अंश (Percentage share to the Course)
		व्याख्यान	ट्यूटोरियल (यदि अपेक्षित हैं) (पढ़ाए गए विषयों से अभ्यास)	संवाद/प्रशिक्षण/ प्रयोगशाला..(Interaction / Training / Laboratory) (श्रवण/वाचन/संवाद माध्यम द्वारा प्रशिक्षण)		
मॉड्यूल-1	1. फ्रैंकोफोन देश/फ्रैंकोफोनी	1				
	2. फ्रैंकोफोन देशों का विस्तृत परिचय	3				
	3. फ्रैंकोफोन देशों की सामाजिक एवं सांस्कृतिक विशेषताएँ	1				
	4. उपरोक्त विषय आधारित वार्तालाप एवं लेखन अभ्यास	2	2	3	15	25
	5. उपरोक्त विषय आधारित प्रश्न-उत्तर	1				
	6. पाठ अध्ययन (फ्रैंकोफोन देशों आधारित)	2				
मॉड्यूल-2	1. फ्रांसीसी/ फ्रैंकोफोन कला से परिचय	1				
	2. मध्य युग से बीसवीं सदी तक के प्रमुख आंदोलन (कला संबंधी)	2				
	3. प्रसिद्ध फ्रांसीसी कलाकार	2				
	4. प्रमुख रचनाएँ	2	2	3	15	25
	5. उपरोक्त विषय आधारित पाठ अध्ययन एवं शब्दावली	1				
	6. उपरोक्त विषय आधारित वार्तालाप एवं लेखन अभ्यास	2				

मॉड्यूल-3	1. फ्रांस के इतिहास से परिचय	4	3	2	15	25
	2. फ्रैंकोफोन देशों के इतिहास से परिचय	2				
	3. इतिहास की प्रमुख घटनाएँ	2				
	4. उपरोक्त विषय आधारित वार्तालाप एवं लेखन अभ्यास	2				
मॉड्यूल-4	1. फ्रांस की राजनीतिक व्यवस्था	3	3	2	15	25
	2. प्रमुख फ्रैंकोफोन देशों की राजनीतिक व्यवस्था	2				
	3. यूरोपियन संघ	1				
	4. उपरोक्त विषय आधारित प्रश्न-उत्तर, लेखन एवं वार्तालाप	2				
	5. अन्य विषय	2				
योग		40	10	10	60	100%

टिप्पणी : संबंधित शिक्षक पाठ्यचर्या में आंशिक बदलाव कर सकते हैं।

8. शिक्षण अभिगम, विधियाँ, तकनीक एवं उपादान: (Approaches, Methods, Techniques and Tools of Teaching) :

अभिगम	शिक्षार्थी केंद्रित अभिगम, संप्रेषणात्मक अभिगम, समन्वित अभिगम आदि।
विधियाँ	व्याख्यान-संवाद, श्रवण-वाचन, परिचर्चा, प्रश्नोत्तरी, शब्दानुवाद-वाक्यांश, निर्देशन विधि, समवाय/पाठ्यपुस्तक विधि आदि।
तकनीक	ICT तकनीक, फ्लिपड कक्षा, ब्लेंडेड अधिगम आदि।
उपादान	ICT उपकरण, मूडल (MOODLE), भाषा प्रयोगशाला, CD's, ई-संसाधन, ऑडियो – विडियो क्लिप, भाषा शिक्षण सॉफ्टवेयर आदि।

9. पाठ्यचर्या अधिगम परिणाम की मैट्रिक्स (Course Learning Outcome Matrix) :

कार्यक्रम लक्ष्य	लक्ष्य 1	लक्ष्य 2	लक्ष्य 3	लक्ष्य 4	लक्ष्य 5	लक्ष्य 6	लक्ष्य 7	लक्ष्य 8	लक्ष्य 9	लक्ष्य 10	लक्ष्य 11	लक्ष्य 12	लक्ष्य 13	लक्ष्य 14	लक्ष्य 15	लक्ष्य 16
पाठ्यचर्या द्वारा नियोजित अधिगम परिणाम की प्राप्ति	✓	✓	✓	✓	X	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	X	X	X	X

टिप्पणी:

1. ✓-पाठ्यचर्या द्वारा प्राप्त किये जाने वाले लक्षित अधिगम परिणाम को व्यक्त करता है।
2. एक पाठ्यचर्या द्वारा एक या अधिक पाठ्यक्रम अधिगम परिणाम लक्ष्यों को प्राप्त किया जा सकता है।

10. मूल्यांकन/परीक्षा योजना (Evaluation/Examination Planning) :

क. सैद्धांतिक पाठ्यचर्या का मूल्यांकन

आंतरिक मूल्यांकन (30%)					सत्रांत परीक्षा (70%)
घटक	कक्षा में सतत मूल्यांकन	उपस्थिति	सेमिनार *	सत्रीय-पत्र #	
निर्धारित अंक	06	06	08	10	
पूर्णांक	30				70

* विद्यार्थी द्वारा तीन सेमिनार प्रस्तुतियों में से दो उत्तम हेतु प्राप्त अंकों के औसत के आधार पर मूल्यांकन किया जाएगा।

विद्यार्थी द्वारा प्रस्तुत तीन सत्रीय पत्र में से दो उत्तम पत्र हेतु प्राप्त अंकों के औसत के आधार पर मूल्यांकन किया जाएगा।

ख. परियोजना कार्य/प्रयोगशाला/स्टूडियो/क्षेत्र-कार्य का मूल्यांकन

आंतरिक मूल्यांकन (80%)			मौखिकी (20%)
घटक	क्षेत्र- कार्य/प्रशिक्षण आधारित प्रस्तुतीकरण	परियोजना/प्रतिवेदन लेखन	
निर्धारित अंक प्रतिशत	30%	50%	20%

11. अध्ययन हेतु आधार/संदर्भ ग्रंथ/स्रोत (Textbooks/References/Resources) :

क्र.सं.	पाठ्य-सामग्री	विवरण (APA प्रारूप में)
1.	आधार/पाठ्य ग्रंथ	- Denyer, M., Garmendia, A., Royer, C., & Lion-Olivieri, M-L., (2010). <i>Version Originale-2</i>. Editions Maisons des Langues, Paris. - Berthet, A., Hugot, C., Kizirian, V., Sampsonis, B., & Waendendries, M. (2012). <i>Alter Ego-2</i>. Hachette. - Domonique, P., Girardet, J., & Verdelhan, M., (1989). <i>Le Nouveau Sans Frontières-2</i>. Clé International. - Capré, R., Joshi, & Kher, S., (2017). <i>Jumelage-2</i>. Langers International Private Limited.
2.	संदर्भ-ग्रंथ	- Cocton, M-N., Ripaud, D., (2017) <i>Saisons-2 Niveau A2+</i>. Didier. - Miquel, C., (2018). <i>Communication progressive du français - Niveau intermédiaire (A2/B1)</i>. CLE International. - Girardet, J., & Gibbe, C., (2017). <i>Echo B2</i>. CLE International. - Braunstein, F., & Pépin, J-F., (2019). <i>La Culture générale Pour les Nuls, 3e édition</i>. First. - Steele, R., (2012). <i>Civilisation progressive du français - Niveau intermédiaire (A2/B1)</i>. CLE International. - Njike, J. N., (2005). <i>Civilisation Progressive de la Francophonie - Niveau intermédiaire (A2/B1)</i>. Cle International. - Cheshire, L., & fort, C., (2018). <i>Dates clés de l'histoire de l'art</i>. Flammarion. - Hodge, S., Alkofer, S., & Allain, J-F., (2017). <i>Petite histoire de l'Art: Chefs-d'oeuvre - Mouvements – Techniques</i>. Flammarion. - Chastel, A., (2008). <i>Introduction à l'histoire de l'art français</i>. Flammarion. - Ivernel, M., Audouin, L., & Vincent, F., (2018). <i>Bescherelle: Ma première histoire de France</i>. Hatier. - Julaud, J-J., & Chaunu, E., (2013). <i>L'Histoire de France Pour les Nuls, 2ème édition</i>. First. - Turpin, F., (2018). <i>La France et la francophonie politique: Histoire d'un ralliement difficile</i>. Les Indes savantes. - Thoraval, J. et al, (1967). <i>Les Grandes Etapes De La Civilisation Française</i>, Bordas - Meyer, J., Tarrade, J., & Rey-Goldzeiguer, A., (1991). <i>Histoire de la France coloniale, en trois volumes</i>, Armand Colin, coll. Agora. - Ferro, M., (1996). <i>Histoire des colonisations. Des conquêtes aux indépendances. 13e au 20e siècle</i>, Seuil. - अन्य उपयोगी पुस्तकें
3.	ई-संसाधन/लिंक	- यू-ट्यूब विडियो, ऐप, अन्य उपलब्ध सामग्री https://apprendre.tv5monde.com/fr/ https://www.podcastfrancaisfacile.com/ https://www.francaisfacile.com/ https://www.lepointdufle.net/ - अन्य उपयोगी लिंक
4.	अन्य	शोध आलेख, कक्षागत नोट्स इत्यादि

(शिक्षक के हस्ताक्षर)

(विभागाध्यक्ष के हस्ताक्षर)